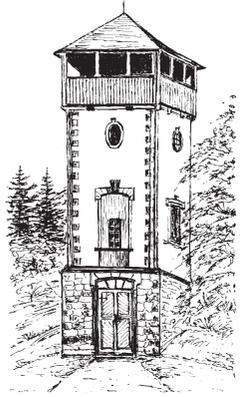




Czorneboh-Bieleboh-Zeitung



HEIMATZEITUNG FÜR DAS CUNEWALDER TAL

Mitteilungen, Berichte und Anzeigen für die Einwohner von Cunewalde und umliegende Orte

– AMTSBLATT der Gemeinde Cunewalde –

34. Jahrgang/Nr. 9

8. September 2023

2,00 Euro

GEMEINDE CUNEWALDE
Ein Tal mit Weitblick!

www.cunewalde.de

Suchbegriffe

A- A+ 035877 230-0 gemeindeverwaltung@cunewalde.de

START AKTUELLES GEMEINDE BÜRGERSERVICE KULTUR & TOURISMUS LEBEN & WOHNEN WIRTSCHAFT

Staatlich anerkannter Erholungsort im Oberlausitzer Bergland

AKTUELLES AUS DER GEMEINDE FORMULAR & BÜRGERSERVICE TOURISMUS & KULTUR IN UNSERER REGION WIRTSCHAFT &

Die Auftaktseite der neuen Homepage der Gemeinde Cunewalde. Mit einem veränderten auch moderneren Outfit wird der Besucher durch das Cunewalder Tal geführt. Seit dem 1. September läuft der neue Auftritt unter der bekannten Domain www.cunewalde.de. Gehen Sie mal hin!

Neue Homepage der Gemeinde Cunewalde geht online!

Da die bisherige Homepage der Gemeinde Cunewalde technisch nicht länger fortgeführt werden konnte, hat die Gemeinde Cunewalde eine neue Homepage erstellen lassen.

Bereits seit Anfang des Jahres laufen die Planungen hierzu, der letzte Feinschliff vollzog sich Mitte August. So ist die neue Seite nunmehr seit dem 1. September unter der bekannten Domain www.cunewalde.de erreichbar. Sofort fällt natürlich das neue Design mit vielen angenehmen Grüntönen sowie das neue Logo der Gemeinde Cunewalde auf. Im Logo spiegeln sich links und rechts die beiden Berge Czorneboh und Bieleboh sowie unsere Kirche als Wahrzeichen von Cunewalde, mittig gelegen im „Tal mit Weitblick!“, wieder.

Aber nicht nur optisch hat die Homepage einen Sprung gemacht. Die Darstellung ist übersichtlicher und benutzerfreundlicher gestaltet. Unter Berücksichtigung der Barrierefreiheit lässt sich

beispielsweise die Schrift nun verkleinern und vergrößern.

Auch inhaltlich gibt es reichlich Neues. Neu integriert wurden beispielsweise die Cunewalder Tal Immobilien GmbH sowie die Feuerwehr. Der Bereich „Kultur & Tourismus“ wurde komplett neu überarbeitet. Angebote sind übersichtlicher dargestellt und Veranstaltungen lassen sich nun einfacher buchen.

Gänzlich neu ist das Bürgerinformationssystem, welches sich im Aufbau befindet und mit über die Homepage erreichbar sein wird. In diesem lassen sich dann alle Informationen zur kommunalen Gremienarbeit abrufen. Die Czorneboh-Bieleboh-Zeitung können Sie selbstverständlich nach gewohnter Praxis (zwei Wochen nach Erscheinungstag) auf unserer Homepage abrufen.

Nun sind Sie herzlich dazu eingeladen, den digitalen Rundgang durch unsere Gemeinde zu genießen! Bürgeramt

Versammlung der Vereinsvorsitzenden des Cunewalder Tales am 26. September 2023 um 19.00 Uhr im Deutschen Haus – Herzliche Einladung

Sehr geehrte Vereinsvorsitzende, schon traditionell lade ich Sie hiermit recht herzlich für **Dienstag, den 26. September um 19.00 Uhr** zur Versammlung der Vereinsvorsitzenden des Cunewalder Tales ein.

Gastgeber wird in diesem Jahr das Team von ProBier sein, die ab dem Herbst die Gaststättenräume des „Deutschen Hauses“ mit einem vielfältigen Angebot rund um die ProBier-Werkstatt nutzen werden.

Gemeinsam mit Vereinsvorsitzenden, den Leitern der Bildungseinrichtungen und Vertretern der Kirchengemeinde möchten wir Vorausschau auf die Ver-

staltungsplanung 2024 halten und bewährter Praxis über Vereinsfördermöglichkeiten informieren. Wie immer gibt es natürlich auch aktuelle Neuigkeiten und Informationen aus dem Gemeinderat.

Bitte tragen Sie sich den Termin schon fest im Kalender ein, eine schriftliche Einladung kommt noch.

Thomas Martolock, Bürgermeister

Seite 9

Mit Drohnenflügen Rehkitze gerettet

Letzte Meldung!

Bierzeltgemeinschaft siegt!

Beim Tag der Cunewalder Vereine am 2. September gewann das Team der Bierzeltgemeinschaft den Wanderpokal des Bürgermeisters im Wettbewerb der 13 Mannschaften aus 10 Vereinen! Herzlichen Glückwunsch!

Mehr dazu und Fotos davon in der nächsten CBZ!

Gemeindeverwaltung Cunewalde

Hauptstraße 19, 02733 Cunewalde

Öffentliche Sprechzeiten (telefonische Terminvereinbarung erforderlich)

Dienstag 9.00–12.00 und 13.00–18.00 Uhr
Donnerstag 9.00–12.00 und 13.00–16.00 Uhr



Kassenzeiten nur Dienstag und Donnerstag!

Sprechstunden des Bürgermeisters:

Dienstag 10.00–12.00 und 15.00–18.00 Uhr

Nach vorheriger telefonischer Absprache über das Sekretariat 03 58 77 / 2 30 10 sind jederzeit auch andere Termine möglich.

Internetadresse: <http://www.cunewalde.de>
e-Mail: gemeindeverwaltung@cunewalde.de

Telefonanschlüsse: Tel. 03 58 77 / 23 00 · Fax 03 58 77 / 2 30 30

Ämter:	Bürgeramt	Finanzen und Wirtschaft/ Bauwesen
	Sekretariat 2 30 20	
	Ordnungsamt 2 30 23	Kämmerei / Kasse 2 30 32
	Pass- und Meldeamt 2 30 24	Steuern 2 30 33
	Standesamt 2 30 25	Bauamt 2 30 40

Sanierungssprechstunde Denkmalschutzgebiet Mittelcunewalde

Termine bitte ausschließlich nur nach Voranmeldung direkt über das Büro des Bürgermeisters, Telefon: 035877 230-0.

Teilnehmergemeinschaft Ländliche Neuordnung Cunewalde

Ansprechpartner für Fragen und Hinweise:

Herr Adler, Tel.: 03591 5251-62433 | wieland.adler@lra-bautzen.de

Frau Westphal, Tel.: 03591 5251-62417 | ines.westphal@lra-bautzen.de

Europäisches Förderprogramm für den ländlichen Raum „LEADER“

Ansprechpartner für kostenlose Beratungen ist das zuständige Regionalmanagement der Förderregion „Zentrale Oberlausitz“, Frau Augustin, Frau Fischer in Löbau mit folgenden Kontaktdaten:

Regionalmanagement Tel.: 03585 2198580
LEADER Region Zentrale Oberlausitz Fax: 03585 2196489
Innere Zittauer Straße 28 info@zentrale-oberlausitz.de
02708 Löbau www.zentrale-oberlausitz.de

Kreisforstamt Bautzen / Revier 10 Cunewalde im Gemeinde- und Bürgerzentrum, Hauptstraße 19

- Sprechstunden Revierleiter, Herr Riedel, Tel. 03591/525168310 jeden Dienstag von 15.00 bis 18.00 Uhr
- Sprechzeiten Revierförster Sachsenforst, Herr Schaller, Tel. 0172/5928900, jeden 2. Donnerstag im Monat von 15.00 bis 18.00 Uhr in der Dienststelle Sohland, Schlossstr. 2

Polizeirevier Bautzen / Außenstelle Cunewalde im Gemeinde- und Bürgerzentrum, Hauptstraße 19

Sprechstunde Bürgerpolizist/Bürgerpolizistin jeden Dienstag von 15.00 bis 17.00 Uhr
In dringenden Fällen wenden Sie sich direkt an das Polizeirevier Bautzen, Taucherstraße 38, Telefon: 03591 3560

Czorneboh-Vieleboh-Zeitung

Erscheinungstag: 8. September 2023

Amtsblatt der Gemeinde Cunewalde

Einzelpreis 2,00 € – Jahresabonnement: 25,80 €
Bei Versand zuzüglich Porto.

Herausgeber: Gemeindeverwaltung
Cunewalde, Hauptstraße 19,
02733 Cunewalde, Tel. 03 58 77 / 23 00

Fax 2 30 30, e-Mail: cbz@cunewalde.de

Verantwortlich für amtliche Bekanntmachungen:
Gemeinderat, Bürgermeister Thomas Martolock

Verantwortlich für redaktionellen Teil:
Matthias Hempel, Hauptstraße 135,
02733 Cunewalde, Tel. 03 58 77 / 2 30 12

Der Inhalt der Berichte, die namentlich unterzeichnet sind, entspricht nicht automatisch der Meinung der Redaktion. Für unaufgefordert zugesandte Berichte, Artikel und Fotos übernimmt die Redaktion keinerlei Haftung. Nachdruck mit

Quellenangabe, Benachrichtigung und Honorierung des Autors sind gestattet.

Verantwortlich für Anzeigen:
Digitaldruckerei Schleppers GmbH
Spreegasse 10/Haus 4, 02625 Bautzen
Brigitte Anhalt, Tel. 03591 / 67 10 32
E-mail: b.anhalt@schleppers.de

Es gilt die Anzeigenliste Nr. 01/02 vom 01.07.2002.
Anzeigenschluss: eine Woche vor dem
Erscheinungstag

Gesamtherstellung: Digitaldruckerei Schleppers
GmbH, Spreegasse 10/Haus 4, 02625 Bautzen

Redaktionsschluss
für Oktober 2023 ist der 02.10.2023
Die nächste CBZ
erscheint am 13. Oktober 2023.

47. Sitzung des Gemeinderates von Cunewalde am Mittwoch, dem 20. September 2023

Beginn: 18:00 Uhr – Öffentlicher Teil
anschließend nichtöffentlicher Teil

Tagungsort: Gemeinde- und Bürgerzentrum, Hauptstraße 19, Ratssaal

Tagesordnung

Öffentlicher Teil

1. Eröffnung
2. Feststellung der ordnungsgemäßen Ladung und Beschlussfähigkeit
3. Bestätigung des Protokolls der letzten Gemeinderatssitzung und Bestellung der Protokollunterzeichner
4. Öffentliche Bürgerfragestunde und Anträge zur vorliegenden Tagesordnung
5. Vorstellung neuer Internetauftritt (Homepage) Gemeinde Cunewalde und geplante Arbeitsschritte Einführung elektronisches Ratsinformationssystem
6. Beschlussvorlage GR 228/2023 – Benennung Gleichstellungsbeauftragte/r
7. Beschlussvorlage GR 229/2023 – Verhinderungsstellvertretung vom Bürgermeister in Verbandsversammlungen
8. Beschlussvorlage GR 230/2023 – Aufnahme eines Kredites für die Investition „Neubau einer kombinierten Kinderkrippe und Altentagespflege“ gemäß Haushaltsatzung 2022
9. Städtebaulicher Vertrag zur Widmung und Übernahme einer privat errichteten Erschließungsanlage (Obercunewalde Hauptstraße 248, Flurstück OC 122/4)
10. Aktuelles Baugeschehen
11. Vorkaufrechtsanfragen
12. Verschiedenes / Informationen
13. Beendigung der öffentlichen Sitzung

Nichtöffentlicher Teil

1. Grundstücksangelegenheiten
2. Personalangelegenheiten
3. Verschiedenes / Informationen

Thomas Martolock, Bürgermeister

33. öffentliche Sitzung des Technischen Ausschusses von Cunewalde

am 10.10.2023 als öffentliche Vor-Ort-Begehung statt (Schwerpunkt: ehem. Bahnhofsgelände), Beginn: 17.00 Uhr

Voraussichtliche Stationen:

1. Haltepunkt Halbau/Naschwiese
2. Haltepunkt Obercunewalde/ehem. Wartehalle
3. Bahnhofgebäude Obercunewalde (Gewerbegebiet)
4. Haltepunkt Mittelcunewalde (Am Sportzentrum) ehem. Wartehalle
5. ehem. Bahnhof Weigsdorf-Köblitz/saniertes Bahnhofshäuschen Heimatfreunde Weigsdorf-Köblitz / + P+R Parkplatz

Thomas Martolock, Bürgermeister

33. Beratung des Finanzausschusses von Cunewalde am Mittwoch, dem 11. Oktober 2023

Beginn: 18:00 Uhr

Ort: Gemeinde- und Bürgerzentrum Cunewalde, Hauptstraße 19, Ratssaal

Tagesordnung

Öffentlicher Teil

1. Eröffnung
2. Feststellung der ordnungsgemäßen Ladung und Beschlussfähigkeit
3. Bestätigung des Protokolls der letzten Finanzausschusssitzung und Bestellung der Protokollunterzeichner
4. Öffentliche Bürgerfragestunde und Anträge zur vorliegenden Tagesordnung
5. Vorberatung Beschlussvorlage GR 231/2023 - EBKC – Änderung der Betriebsatzung des Eigenbetriebes Kultur Cunewalde
6. Vorberatung Beschlussvorlage GR 232/2023 - EBKC – Feststellung des Jahresabschlusses und der örtlichen Prüfung des Eigenbetriebes „Blaue Kugel“ 2019 sowie die Entlastung der Betriebsleitung
7. Informationsvorlage FA 12/2023 - Information zum Aufforstungsstand im Kommunalwaldbesitz und Ausblick
8. Verschiedenes / Informationen

Nichtöffentlicher Teil

1. Grundstücksangelegenheiten
2. Verschiedenes / Informationen

Thomas Martolock, Bürgermeister

Die Tagesordnungen und evtl. Änderungen werden drei Tage vor der Sitzung im Infokasten der Gemeindeverwaltung Cunewalde, am Gemeinde- und Bürgerzentrum, Hauptstraße 19, öffentlich bekannt gemacht.

Schadstoffsammlung am Freitag 15. September 2023

- | | |
|---------------------|--|
| 10.00 bis 10.15 Uhr | OT Halbau, Containerplatz |
| 10.30 bis 11.15 Uhr | Am Polenzpark |
| 11.30 bis 12.15 Uhr | Festplatz Czornebohstraße |
| 13.15 bis 13.45 Uhr | OT Schönberg, Containerplatz |
| 14.00 bis 14.45 Uhr | Nähe Fleischerei Richter (ehem. Fleischerei Hempel)
– an ehemaliger Bahnlinie |
| 15.00 bis 15.45 Uhr | OT Weigsdorf-Köblitz, Busplatz |

Müll und Abfall

Abfuhrtermine Cunewalde und Weigsdorf-Köblitz		
Freitag	8. September	Biotonne
Montag	11. September	Gelbe Tonne
Mittwoch	13. September	Restmülltonne
Freitag	15. September	Biotonne
Freitag	22. September	Biotonne + Blaue Tonne
Montag	25. September	Gelbe Tonne
Mittwoch	27. September	Restmülltonne
Freitag	29. September	Biotonne
Freitag	6. Oktober	Biotonne
Montag	9. Oktober	Gelbe Tonne
Mittwoch	11. Oktober	Restmülltonne
Freitag	13. Oktober	Biotonne

Grüngutentsorgung

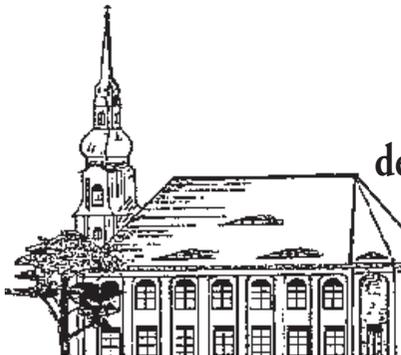
Großpostwitz, Bederwitzer Straße,
OT Eulowitz

Öffnungszeiten April bis September:

Montag	16.00 bis 18.00 Uhr
Freitag	15.00 bis 18.00 Uhr
Samstag	9.00 bis 12.00 Uhr

Gemeindebibliothek

Dienstag/Freitag	14 – 18 Uhr
Donnerstag	14 – 16 Uhr
Tel. 035877 230 60	



Unsere Gottesdienste

In der Kirche, sofern nicht anders angegeben, Alle Angaben ohne Gewähr. Kurzfristige Änderungen möglich. Aktuelle Informationen unter <http://www.cunewalde-pfarramt.de>

Sonntag, 10. September, 10:30 Uhr
Predigtgottesdienst Pfarrer Schröder

Sonntag, 17. September, 10 Uhr
Gottesdienst unterwegs – in der Natur pilgern

Kirchenmusikausschuss Cunewalde anschließend Kirchencafé

Sonntag, 24. September, 16 Uhr
Festgottesdienst zum 70. Posaunenchorjubiläum Pfarrer Schröder

Sonntag, 1. Oktober, 10:30 Uhr
Festgottesdienst zu Erntedank mit Chor, Posaunenchor und Kindergottesdienst anschließend Gemeinde-Gartenfest

Sonntag, 8. Oktober, 10:30 Uhr
Abendmahlsgottesdienst Pfarrer Schröder

Gemeindekreise:

Kinderkreis (3 – 6 Jährige, 16 – 17:30 Uhr): 13.09.

Christenlehre/Konfirmanden 27.09.

1. Klasse: dienstags 15:20 – 16:20 Uhr
2.+ 3. Klasse: montags, 15:20 – 16:20 Uhr, 4. – 6. Klasse: mittwochs, 15:30 – 17 Uhr

Junge Gemeinde: Di. 18 – 21 Uhr (mit Abendessen → Bitte um Voranmeldung unter jgcunewalde@web.de)

Erwachsenenkreis (JG 1. Gruppe, 14-tägig, 19:30 Uhr): 19.09.

Fundsachen

- **1 Geldbörse (schwarz)**
gefunden: 23./24.02.2023, Fleischerei Richter
 - **1 Transponder, 1 kl. Schlüssel**
gefunden: 22.03.2023 in ASS
 - **1 Ehering**
gefunden: März 2023, Physiotherapiepraxis Körperkonzept, Czornebohnstraße 2 a
 - **1 Sicherheitsschlüssel (WINK HAUS)**
gefunden: 18.04.2023, Schönberger Straße (gegenüber Firma Härtwig)
 - **Fotoobjektiv „Auto-Beroflex“**
gefunden: Anfang Mai, Kleingartenanlage „Bergland“ an der B 96, Nähe Haupteingang
 - **1 Jacke blau-grau (Jack Jones)**
gefunden: 25.05.2023, Bushaltestelle „Blaue Kugel“
 - **1 Samsung Handy (weiße Rückseite)**
gefunden: 30.05.2023, Wurbisstraße/Abzweig Heiterer Blick
 - **1 Rennrad „Scott“, rot**
gefunden: Mai 2023 durch Polizei Bautzen
 - **1 Geldbörse (dunkelbraun)**
gefunden: 02.06.2023, Erlebnisbad (Rabatten Fahrradständer)
- Abzuholen im Ordnungsamt
Hauptstraße 19, Cunewalde**

Wichtige Rufnummern

Wasserversorgung: SOWAG Zittau
Bereitschaftsdienst: 01 71 / 6 72 69 98
MB Oberland: 0 35 86 / 3 02 90

Strom-/Gasversorgung:
SachsenEnergie
kostenfreies Service-Tel.: 08 00/6 68 68 68
Gasstörung: 03 51/50 17 88 80
Stromstörung: 03 51/50 17 88 81

**Sprechzeiten Hausmeister
Wohnungsverwaltung:**
Rufnummer 2 15 36
Dienstag 14–18 Uhr · Freitag 8–11 Uhr

Sprechzeiten WG „Friedens-Aue“ eG:
Rufnummer 2 71 23
Dienstag 8–11 Uhr
jeden 2. Dienstag im Monat 16–18 Uhr

Abwasserentsorgung:
Abwasserzweckverband „Obere Spree“, OT Bederwitz, Dorfstr. 18, 02681 Schirgiswalde-Kirschau
Tel. 03 59 38 / 58 40, Fax 5 84 53
Bei Havarien und Störfällen: 0351/50178882

Polizei:
Revier Bautzen: 0 35 91 / 35 60
Revier Bischofswerda: 0 35 94 / 75 70

Notrufe/Dienste

Notruf Polizei: 110
Feuerwehr/Rettungsdienst/Notarzt: 112
Anmeldung (nur) Krankentransport: 03571 19222
Kassenärztlicher Bereitschaftsdienst: 116 117
Allgemeine Erreichbarkeit IRLS (Integrierte Regionalleitstelle Ostsachen): 03571 19296

Ärzte

Kassenärztlicher Bereitschaftsdienst
Tel. **116 117**
Mo., Di., Do. 19.00 – 7.00 Uhr
Mi. 14.00 – 7.00 Uhr
Fr. 14.00 Uhr bis Mo. 7.00 Uhr

Praxis Gordana Bulla vom 18.09. – 22.09.2023 geschlossen

Praxis Frau Janine Heyne am 2.10.2023 und vom 9.10. – 13.10.2023 geschlossen

Zahnärztlicher Notfalldienst

Zahnärztlicher Notfalldienst
jeweils 9:00 – 11:00 Uhr, Rufbereitschaft bis 7:00 Uhr, Folgetag 09./10. September 2023
Dr. med. Andrea Schuster/Armin Schuster Gemeinschaftspraxis Löbau
Tel.: 03585/402350
Praxis Dipl.-Stom. Sebastian Jeschke, Bautzen, Tel.: 035935/20838
16./17. September 2023
ZÄ Silvia Blümel, Eibau
Tel.: 03586/387055
23./24. September 2023
Dr. med. Gerd Israel, Großschweidnitz
Tel.: 03585/4558880
30. September/1. Oktober 2023
Dipl.-Stom. Uwe Eichler, Großhennersdorf, Tel.: 035873/40844
3. Oktober 2023 (Feiertag)
Dr. med. Marika Schubert, Neusalza-Spremberg, Tel.: 035872/32136
07./08. Oktober 2023
Dr. med. Peter Hantsch, Ebersbach-Neugersdorf, Tel.: 03586/702095

Änderungen vorbehalten!
Bitte beachten Sie die wöchentlichen Veröffentlichungen im Mitteilungsblatt Bautzen.
Den aktuellen zahnärztlichen Notfalldienst können Sie auch unter www.zahnaerzte-in-sachsen.de abrufen.

Kirchliche Nachrichten der Evangelisch-Lutherischen Kirchgemeinde Cunewalde

Christlicher Frauendienst

14.09. (Kirchschule)

Jung(gebliebene) Christen (14-tägig, 19:30 Uhr): 21.09., 05.10.

Gebetskreis (14-tägig, 19:30 Uhr): 15.09., 29.09., 13.10.

Posaunenchor: montags 19.30 Uhr

Kirchenchor: dienstags 19.30 Uhr (Sommerpause in den Ferien)

„Handgemacht“ – Handarbeitskreis (mittwochs, 18 Uhr): 13.09. (Ort nach Vereinbarung)

Frauenfrühstück ScheunenOase Cunewalde (8:30 Uhr): 04.10.

„Oase im Alltag“ ScheunenOase Cunewalde (19:30 Uhr): 20.09.

WEITERE MITTEILUNGEN

Brot für die Welt

Damit sich jeder eine Scheibe vom Brot für die Welt abschneiden kann, können Sie Ihre Spende im Pfarramt abgeben. Jeder Euro hilft helfen! **Spendenkonto der Kirchgemeinde**
Wir freuen uns, wenn Sie die Kirchgemeinde bei ihren vielfältigen Aufgaben unterstützen. Bitte nutzen Sie das folgende Konto bei der Bank für Kirche und Diakonie – LKG Sachsen

Kontoinhaber: Kirchenbezirk Bautzen-Kamenz / KASSENVERWALTUNG
IBAN: DE53 3506 0190 1681 2090 65 (BIC: GENODE1DKD)
Bitte keine Friedhofunterhaltungsgeldern oder Kirchgeldzahlungen auf o.g. Konto einzahlen!

Wir bitten darum Ihre Anliegen zunächst telefonisch zu klären und einen Termin zu vereinbaren.

Sprechzeiten:

Montag / Dienstag 9 – 12 Uhr
Donnerstag 15 – 18 Uhr
Bitte beachten: *Mittw. und Fr. geschlossen*

Kontakte

Pfarramt 035877 / 27431
Fax 27444
Friedhofsmeister Lehmann 035877 / 27431
Kantorin Gudrun Schwarzenberg (Posaunen) 03592/32697
Gemeindepäd. Fr. Gruber 03591/314254
Gemeindepäd. Hr. Pötschke gemeindepaedagoge@kirche-wilthen.de
Kirchgemeinde im Internet
Schauen Sie doch einmal auf unsere Seite: www.cunewalde-pfarramt.de,
E-Mail Kirchgemeinde: kg.cunewalde@evlks.de

Kirchgemeindebund Bautzener Oberland

MUSICAL UND BIBELTAGE

Für Kinder und Jugendliche ab 2. Klasse

Proben und Kreativangebote: 9.-13.10.2023
jeweils 9-15 Uhr in Cunewalde
Generalprobe am 21.10. um 14 Uhr
Cunewalde

Musicalauftritte:
21.10. um 17 Uhr Kirche Cunewalde
22.10. um 16 Uhr Kirche Wilthen

Ortschronik

Jeden 2. und 4. Dienstag im Monat
von 16 bis 18 Uhr geöffnet.
E-Mail: ortschronik@cunewalde.de

Schiedsstelle - Friedensrichter
Herr Wolfgang Schulze
Telefon: 035877 27090

friedensrichter-cunewalde@gmx.de
Sprechzeiten nach Vereinbarung

Schwesterndienstplan der ASB-Sozialstation

Die diensthabende Schwester erreichen Sie rund um die Uhr unter:
0162 2520677

Beschlüsse des Gemeinderates von Cunewalde

Öffentlicher Teil

Beschluss-Nr. 223/2023 vom 16.08.2023 – Der Gemeinderat beschließt den Verkauf einer Teilfläche des Flurstückes 422/5 der Gemarkung Weigsdorf (Grundbuchblatt 817, Grundbuch Weigsdorf-Köblitz an: Herrn Rolf Kriegel und Frau Heike Kriegel, Wurbisstraße 12 in Cunewalde.

Das Grundstück wird zu folgenden Bedingungen veräußert:

- Gemarkung Weigsdorf, Flurstück 422/5 Teilfläche von ca. 500,00 m² gemäß Lageplan,

- Kaufpreis pro m² 6,50 €, vorläufiger **Gesamtkaufpreis: 3.250,00 €**,

- Vermessungs- und Flurstücksbildungskosten sowie die Kosten des notariellen Vollzugs trägt der Erwerber. Einstimmige Zustimmung (15 Ja)

Beschluss-Nr. 224/2023 vom 16.08.2023 – Der Gemeinderat beschließt den Verkauf der Flurstücke 362/5 und 362/6 Gemarkung Weigsdorf (Grundbuchblatt 863, Grundbuch von Weigsdorf-Köblitz) an: Herrn Daniel Pursche und Frau Kristin Pursche, Wurbisstraße 20 in Cunewalde.

Flurstück 362/5 Gemarkung Weigsdorf mit 37 m²: 777,00 €, Flurstück 362/6 Gemarkung Weigsdorf mit 1.821 m²: 5.463,00 €, Gesamtpreis: 6.240,00 €.

Das Grundstück wird zu folgenden Bedingungen veräußert:

- Die besonderen und im Notarvertrag aufzunehmenden Pflegevereinbarungen der Retentionsfläche Flurstück 362/6 sind zu beachten.

- Mehrerlösabführungsklausel für einen Zeitraum von 10 Jahren.

- Die Kosten des notariellen Vollzugs trägt der Erwerber. Mehrheitliche Zustimmung (14 Ja, 1 Enth.)

Beschluss-Nr. 225/2023 vom 16.08.2023 – Der Gemeinderat beschließt den Verkauf der Flurstücke 1193/6, Gemarkung Löbau (Größe: 22.205 m²) und 592, Gemarkung Alt-löbau (Größe: 3.620 m² (Teilfläche ca. 2.000 m²) der ehem. Bahntrasse Groß-

postwitz-Cunewalde-Löbau an die: Ostsächsische Eisenbahnfreunde e. V., Vereinsvorsitzender Herr Alfred Simm, Maschinenhausstraße 2, 02708 Löbau

- Kaufpreis: 0,15 €/m²
- Kaufpreis insgesamt: 3.630,75 € (bei einer vorläufigen Gesamtverkaufsfläche von 24.205 m²)

- zzgl. 10 % Nebenkosten (damalige Erwerbsnebenkosten wie Grunderwerbssteuer und Notargebühren): 363,00 €

- Vereinbarung einer Mehrerlösabführungsklausel über 10 Jahre zugunsten der Gemeinde Cunewalde

- Darüber hinaus ist ein Pauschalbetrag von 2.500 € durch den Erwerber an die Gemeinde Cunewalde für die u.a. im damaligen Freistellungsverfahren gegenüber dem Eisenbahnbundesamt entstandenen Verwaltungsaufwendungen zu erstatten.

- Die Nebenkosten des Kaufvertrages und eventuelle Vermessungskosten sind durch den Erwerber zu tragen.

Des Weiteren wird mit diesem Beschluss die Beschlussvorlage BVL GR 314/2018 aufgehoben. Einstimmige Zustimmung (15 Ja)

Nichtöffentlicher Teil
Beschluss-Nr. 226/2023 vom 16.08.2023 – Der Gemeinderat bestätigt den vorliegenden Entwurf des Überleitungsvertrages zum Pachtvertrag vom 05.11.2020 über die Gaststätte „Blaue Kugel“. Mehrheitliche Zustimmung (9 Ja, 3 Nein, 3 Enth.)

Beschluss-Nr. 227/2023 vom 16.08.2023 – Der Gemeinderat bestätigt den vorliegenden Entwurf des 4. Nachtrages zum Rahmenvertrag über die Übernahme der Gastronomieleistungen für das Veranstaltungshaus „Blaue Kugel“ in Cunewalde vom 07.03./11.03.2017. Mehrheitliche Zustimmung (9 Ja, 2 Nein, 4 Enth.)

Thomas Martolock, Bürgermeister

Gewerbebeanmeldung

Wagner, Andrea, 02733 Cunewalde, OT Weigsdorf-Köblitz, Bautzener Straße 6
Garten- und Grabpflege, ab 01.08.2023

Gemeinde verkauft Teilstück der Bahnlinie Großpostwitz-Cunewalde-Löbau im Stadtgebiet von Löbau an die Ostsächsischen Eisenbahnfreunde

In der Gemeinderatssitzung vom 16. August 2023 hat der Gemeinderat dem Verkauf von Flurstücken im Stadtgebiet Löbau an die Ostsächsischen Eisenbahnfreunde aus Löbau zugestimmt. Es handelt sich hierbei um die Flurstücke der ehemaligen Bahnlinie zwischen dem Bahnhofsgelände von Löbau im Bereich des sogenannten Lokschuppens und der neuen B 178. Dieses Teilstück der ehemaligen Bahnstrecke wird auch heute noch für Eisenbahnzwecke durch die Ostsächsischen Eisenbahnfreunde genutzt und wurde nicht zurück gebaut. Ursprünglich war schon 2018 im Gemeinderat beschlossen worden, diese Flächen an die Stadt Löbau zu veräußern, was auch dem bereits 2008 zwischen den Städten und Gemeinden an der ehemaligen Bahnlinie abgeschlossenen Kooperationsvertrag zum Bau des Radweges entsprach. Die Stadt Löbau hatte die Gemeinde Cunewalde jedoch darum gebeten, das Grundstück nunmehr direkt an die Ostsächsischen Eisenbahnfreunde zu verkaufen. Die Gemeinde selbst hat hier auch auf den großen Handlungsbedarf aus haftungs-

rechtlicher Sicht hingewiesen, denn als bisheriger Grundstückseigentümer möchte die Gemeinde nicht für die Sicherung der noch vorhandenen Bahnbrücke und der Gleisanlagen zuständig sein.

Der Kaufpreis von insgesamt 3630,75 € entspricht dem damaligen Ankaufpreis der Gemeinde Cunewalde von 0,15 Cent je Quadratmeter. Mit diesem – eher symbolischen Kaufpreis – unterstützt somit die Gemeinde Cunewalde in sehr hohem Umfang die gemeinnützige Arbeit der Ostsächsischen Eisenbahnfreunde. Einzige Bedingung ist eine sogenannte Spekulations- und Mehrerlösabführungsklausel, denn auch die Gemeinde Cunewalde selbst hätte beim Verkauf dieser Bahnstrecke und der Nebenflächen durchaus höhere Beträge erzielen können. Einmal mehr unterstützen wir hiermit die gesamte Region.

Ein Besuch der vielen Veranstaltungen der Ostsächsischen Eisenbahnfreunde ist natürlich immer ein Erlebnis und bestens zu empfehlen.

Thomas Martolock, Bürgermeister

Tief bewegt haben wir Abschied genommen

von

Hagen Bergner

Hauptbrandmeister

und ehemaliger Gemeinderat von Weigsdorf-Köblitz

Über 40 Jahre seines viel zu früh zu Ende gegangenen Lebensweges war er für die Bürgerschaft als Feuerwehrkamerad ehrenamtlich tätig. Es war ihm nach seinem letzten Einsatz nicht mehr vergönnt, gesund nach Hause zu seiner Familie zurückzukehren.

Unvergessen sind seine langjährige Tätigkeit als Ortswehrleiter der Ortsfeuerwehr Weigsdorf-Köblitz, als stellvertretender Gemeindefeuerwehrleiter und die vielen Jahre, in denen er als Jugendwart der Freiwilligen Feuerwehr Weigsdorf-Köblitz junge Menschen für den ehrenamtlichen Dienst in der Feuerwehr begeisterte.

In dankbarer Erinnerung bleibt auch sein Einsatz und sein Wirken als Gemeinderat von Weigsdorf-Köblitz von 1994 bis zur Gemeindevereinigung 1999.

Unser Mitgefühl gilt seiner Ehefrau, seinen Kindern und seiner Familie.

Thomas Martolock Bürgermeister	Thomas Bergander Gemeindefeuerwehrleiter Cunewalde	Andreas Löchel Ortswehrleiter Weigsdorf-Köblitz	Gemeinderat Cunewalde
-----------------------------------	--	---	--------------------------

Urlaub Bürgermeister

Bürgermeister Thomas Martolock befindet sich in der Zeit vom **2. bis 11. Oktober 2023** im Urlaub.

Bei unaufschiebbaren Anfragen wenden Sie sich bitte an die Amtsleiter der Gemeindeverwaltung Cunewalde oder die beiden Stellvertreter des Bürgermeisters.

Gemeindeverwaltung Cunewalde

Hinweis auf weitere Veröffentlichungen und Publikationen der Gemeindeverwaltung Cunewalde

Auf unserer **Homepage www.cunewalde.de** können Sie unter den Rubriken

Gemeinde- und Bürgerzentrum/ Satzungen und Verordnungen alle aktuellen Satzungen und Verordnungen der Gemeinde zu den Themen einsehen:

- allgemeine Verwaltung
- Finanzen
- öffentliche Sicherheit und Ordnung
- Schulen,
- Kindertagesstätten
- Kultur, Freizeit, Sport
- Bauwesen und

öffentliche Einrichtungen

und Sie finden unter

Gemeinde- und Bürgerzentrum/ Anträge Merkblätter, Formulare

- Formulare zu verschiedensten Anträgen
- gemeindliche Informationsblätter zu verschiedenen Themen

(Verkehrsberuhigung, Winterdienst, Gästetaxe, Hundehalter, Waldbesitzer,

Gewässerunterhaltung u. v. m.)

- verschiedene Fachvorträge und Informationen aus länger zurückliegenden Ereignissen und/oder Gemeinderatssitzungen

**Straßen- und Brückenbau
Hauptstraße Obercunewalde
Brückenüberbau
schon betoniert**

In den letzten Wochen hat sich einiges getan auf der Baustelle im Oberdorf. Die Eisenflecht- und Schalarbeiten wurden vorangetrieben, um die Betonierarbeiten am Überbau der Brücke vorzubereiten. Inzwischen ist der Überbau betonierte und die Zeitphase, in der der Beton aushärten muss, läuft. Zwischen Brücke und dem Anschluss zur Polenz-Straße sind in den vergangenen zwei Wochen Straßenbauarbeiten durchgeführt worden. Diese Arbeiten erwiesen sich als durchaus kompliziert, wie auch auf unserem Foto von voriger Woche zu erkennen ist. Schließlich waren nicht nur reine Straßenbauarbeiten zu erledigen, es kamen Arbeiten an der Oberflächenentwässerung und Angleichungen zu den anliegenden Gebäuden hinzu. Insgesamt liegt das Vorhaben voll im Zeitplan, Fertigstellung November 2023.

M. Hempel



Blick auf den Straßen- und Gehwegbau bis zur neu entstehenden Brücke im Oberdorf.

**Schönberger Wasser
Überleitung
fertig**

Über mehrere Wochen zog sich der Einbau eines Überleitungsschachtes in den verrohrten Teil des Schönberger Wasser unmittelbar an der Durchgangstraße hin. Bedingt durch in direkter Nähe verlegte andere Medienleitungen gestaltete sich die Aufgabe schwieriger als ursprünglich geplant. Nach dem Einsetzen des Schachtes wurde ein offener Graben über die benachbarte Wiese bis hin zum bereits oberirdisch verlaufenden Gewässer hergestellt. Die Bauabnahme erfolgte Ende August. Das Überleitungsbauwerk sorgt dafür, dass das Hauptrohr bei Starkregen und hohem Oberflächenwasserpegel entlastet wird, indem ein großer Teil des Wassers auf die Wiese abgeleitet wird. Das Regenwetter Ende August hat gezeigt, dass das funktioniert.

M. Hempel



Der neue Überleitungsgraben in Schönberg führte beim letzten Regenwetter bereits Wasser.

**Cunewalder Wasser
Pfleßmaßnahmen
sind beauftragt**

Die notwendigen Mäh- und Unterhaltungsarbeiten im Cunewalder Wasser sowie im Schönberger Wasser sind beauftragt worden. Größere Abschnitte in den Gewässern sind an eine Fremdfirma vergeben worden, mehrere kleine Bereiche werden vom Bauhof der Gemeinde bearbeitet. Die Arbeiten werden in der 38. KW beginnen und bis zur 43. Kalenderwoche fertiggestellt sein. (18. September bis 27. Oktober). Anlieger an Gewässern bitten wir zu beachten, dass laut § 97 des Sächsischen Wassergesetzes der Grundstückseigentümer das Betreten des anliegenden Grundstücks zu dulden hat.

Bauamt



Solche Problemstellen bereiten Sorgen, wenn das Cunewalder Wasser anschwillt.

Allerletzte Meldung!

**Sachsenhöhe
ist versteigert!**

Im Rahmen einer Immobilienauktion ist die seit Jahrzehnten leer stehende Sachsenhöhe im Ziegler-tal versteigert worden. Zahlreiche Interessenten haben an der Auktion mit Angeboten teilgenommen, am Ende fiel der Hammer zugunsten eines Bieters aus der Region. Mehr dazu in unserer nächsten CBZ im Oktober. Dann sollten die geltenden Fristen bis hin zum endgültigen Erwerb abgelaufen sein.

Satzung zur Regelung des Kostenersatzes und zur Gebührenerhebung der Leistungen der Freiwilligen Feuerwehr der Gemeinde Cunewalde (Feuerwehrkostensatzung)

Aufgrund der Sächsischen Gemeindeordnung für den Freistaat Sachsen in Verbindung mit §§ 22, 23 und 69 des Sächsischen Gesetzes über den Brandschutz, Rettungsdienst und Katastrophenschutz (SächsBRKG) jeweils in der aktuellen Fassung hat der Gemeinderat in seiner Sitzung am 26.04.2023 folgende Satzung beschlossen:

§ 1

Begriffsbestimmungen

(1) Kosten im Sinne dieser Satzung sind:

- Aufwendungen für die Durchführung von Pflichtleistungen der Feuerwehr. Wird unter den in der Satzung bestimmten Voraussetzung ihre Erstattung verlangt, handelt es sich um Kostenersatz.
- Aufwendungen der Feuerwehr für die Durchführung von anderen, freiwilligen Leistungen. Die Gegenleistungen der Leistungsnehmer sind Gebühren.

(2) Ein Einsatz im Sinne dieser Satzung ist jede auf die Durchführung einer Feuerwehrleistung gerichtete Tätigkeit der Feuerwehr im Sinne des Sächsischen Gesetzes über den Brandschutz, Rettungsdienst und Katastrophenschutz (SächsBRKG), die auf Anforderung oder von Amtswegen erfolgt. Ein Einsatz beginnt mit der Alarmierung/Anforderung der Feuerwehr und endet entweder mit Beginn eines folgenden Einsatzes oder mit der Erklärung des Einsatzleiters über das Ende des Einsatzes, spätestens aber mit der Wiederherstellung der Einsatzbereitschaft in der Feuerwehrwache.

§ 2

Geltungsbereich

Diese Satzung gilt für alle Leistungen der Freiwilligen Feuerwehr der Gemeinde Cunewalde im Sinne des Sächsischen Gesetzes über den Brandschutz, Rettungsdienst und Katastrophenschutz (SächsBRKG) sowie Tätigkeiten der Feuerwehr auf der Grundlage der Feuerwehrsatzung der Gemeinde Cunewalde. Als Leistung gilt auch das Ausrücken der Feuerwehr bei missbräuchlicher Alarmierung und bei Fehlalarmierung durch Betreiber einer automatischen Brandmeldeanlage.

§ 3

Kostenersatz für Pflichtleistungen der Feuerwehr

- (1) Die Gemeinde Cunewalde erhebt Kostenersatz für folgende Pflichtleistungen der Feuerwehr
1. Einsätze nach § 69 Abs. 2 SächsBRKG
 2. Brandverhütungsschauen nach § 22 SächsBRKG in Verbindung mit § 17 SächsFwVO
 3. Brandsicherheitswachen nach § 23 SächsBRKG

§ 4

Gebühren für freiwillige Leistungen der Feuerwehr

(1) Für alle anderen Leistungen der Feuerwehr nach § 69 Abs. 3 Sächsisches Gesetz über den Brandschutz, Rettungsdienst und Katastrophenschutz (SächsBRKG) wird Gebühreersatz verlangt, soweit nicht § 5 dieser Satzung etwas anderes bestimmt.

§ 5

Berechnung des Kostenersatzes und der Gebühren

- (1) Soweit im Absatz 4 nichts anderes bestimmt ist, wird der Kostenersatz nach den Sätzen des Kosten- und Gebührenverzeichnisses (Anlage) sowie nach Zeitaufwand, Art und Anzahl des in Anspruch genommenen Personals, der Fahrzeuge, der Geräte und Ausrüstungsgegenstände und der Auslagen nach Absatz 3 berechnet. Die Kostensätze der Fahrzeuge beinhalten die Kosten für die auf den Fahrzeugen verlasteten Geräte. Das Kosten- und Gebührenverzeichnis ist Bestandteil dieser Satzung.
- (2) Bei Stundensätzen werden angefangene Stunden auf die nächste halbe Stunde aufgerundet. Bei Tagessätzen wird jeder angefangene Kalendertag als voller Tag berechnet.
- (3) Die Kostenerstattungssätze setzen sich, soweit nichts anderes bestimmt ist, zusammen aus:
1. den Personalkosten für die eingesetzten Angehörigen der Freiwilligen Feuerwehr
 2. den Stundensätzen für die eingesetzten Fahrzeuge
 3. Verpflegungskosten im Einsatz
 4. dem Einsatz für verbrauchte Materialien zur Wiederherstellung der Einsatzbereitschaft.
- (4) Entstehen der Feuerwehr durch die Inanspruchnahme von zusätzlichen Personal, Fahrzeugen, Geräten, Ausrüstungsgegenständen und Spezialdienstleistungen Dritter Auslagen (Einzelkosten), so sind sie zusätzlich zu denjenigen nach Absatz 1 zu erstatten.
- (5) Verbrauchsmaterialien, soweit diese nicht Bestandteil der kalkulierten Pauschalsätze sind, so wie Entsorgungskosten werden zum jeweiligen Selbstkostenpreis berechnet.
- (6) Werden durch den Einsatz Geräte und Ausrüstungsgegenstände der Feuerwehr unbrauchbar, so können die Kosten für den Zeitwert dem Kostenschuldner in Rechnung gestellt werden, soweit dies nicht auf normalen Verschleiß oder Fehlverhalten der Feuerwehrangehörigen zurückzuführen ist.
- (7) Kosten und Gebühren werden nur in dem Umfang vom Kostenschuldner gefordert, wie Personal und Gerät zum Einsatz gekommen sind. Wird mehr Personal und Gerät am Einsatzort bereitgestellt als tatsächlich erforderlich und hat der Kostenschuldner dies zu vertreten, können auch für das nicht erforderliche Personal und Gerät Kosten verlangt werden.
- (8) Ersatz der Kosten soll nicht verlangt werden, soweit dies eine unbillige Härte wäre (§ 69 Absatz 6 SächsBRKG).

§ 6

Kostenschuldner

- (1) Zum Kostenersatz für Leistungen nach § 3 dieser Satzung sind die in § 69 Abs. 2 SächsBRKG und in § 17 SächsFwVO genannten Personen verpflichtet.
- (2) Gebühreersatz für Leistungen nach § 4 dieser Satzung wird von den in § 69 Abs. 3 SächsBRKG genannten Personen verlangt.

§ 7

Entstehung und Fälligkeit

Der Anspruch auf Gebühreersatz/Kostenersatz entsteht mit der Leistung der Feuerwehr und wird mit dem Zugang des Gebührenbescheides/Kostenbescheides an den Gebührenschuldner/ Kostenschuldner fällig.

§ 8

Inkrafttreten

Diese Satzung tritt am Tag nach ihrer öffentlichen Bekanntmachung in Kraft. Gleichzeitig tritt die Satzung nebst Kostenverzeichnis über den Kostenersatz bei Inanspruchnahme der Freiwilligen Feuerwehr der Gemeinde Cunewalde vom 15. März 2017 außer Kraft.

Die Satzung und das Gebühren- und Kostenverzeichnis werden hiermit ausgefertigt.

Cunewalde, 8. September 2023

Thomas Martolock, Bürgermeister

- Gebühren- und Kostenverzeichnis -

zur Satzung zur Regelung des Kostensatzes und zur Gebührenerhebung für Leistungen der Freiwilligen Feuerwehr der Gemeinde Cunewalde

1. Personalkosten	
1.1 bei Brand- und Hilfeleistungseinsätzen	38,22 EUR/ Stunde
1.2 bei Brandsicherheitswachen	38,22 EUR/Stunde
1.3 Verpflegungskosten im Einsatz gemäß Feuerwehrentschädigungssatzung	
- Einsatzdauer über 2 bis 4 Stunden	3,00 EUR/Einsatzkraft
- Einsatzdauer über 4 Stunden	6,00 EUR/Einsatzkraft
2. Fahrzeuge	
Für angefangene Stunden werden bis zu 30 Minuten die halben, im Übrigen die ganzen Verrechnungssätze erhoben.	
2.1 Löschfahrzeuge (über 7,5 t)	
2.1.1 Hilfeleistungslöschgruppenfahrzeug (HLF 20)	242,36 EUR/Stunde
2.1.2 Tanklöschfahrzeug (TLF 4000)	240,30 EUR/Stunde
2.2 Löschfahrzeuge (unter 7,5 t)	
2.2.1 Tragkraftspritzenfahrzeug (TSF-W/Z)	152,78 EUR/Stunde
2.3 sonstige Fahrzeuge (über 7,5 t)	
2.3.1 Gerätewagen Logistik (GW-L)	115,11 EUR/Stunde
2.4 sonstige Fahrzeuge (unter 7,5 t)	
2.4.1 Einsatzleitwagen (ELW)	49,29 EUR/Stunde
2.4.2 Mannschaftstransportwagen (MTW)	85,92 EUR/Stunde
2.4.3 Vorausrüstungswagen (VGW)	250,27 EUR/Stunde
3. Verbrauchsmaterial	
Die Kosten für Verbrauchsmaterial, wie zum Beispiel: Ölbindemittel Straße, Ölbindemittel Oberflächenwasser, Chemikalienbindemittel, Schaummittel, Absperrmittel, Rüstmaterialien, Abdichtmaterialien, Türschlösser, Zieh-Fix-Zubehör und Fräser, Einsatzkleidung/Schutzausrüstung und deren Entsorgung richten sich nach den jeweils gültigen Angeboten und Preisen der Anbieter und Vertragspartner.	
4. Sonstige einsatzbedingte Kosten	
Für entstehende Aufwendungen für Pflege und Reparaturen der Geräte und Ausstattungen durch Drittanbieter werden die der Gemeinde in Rechnung gestellten Kosten zugrunde gelegt.	
5. Vorbeugender Brandschutz	
5.1 Leistungsarten	
1. Brandverhütungsschau	
Personalkosten je Stunde entsprechend der tatsächlichen Zeitdauer zuzüglich der Gebührenrechnung des Landratsamtes Bautzen	
2. Brandschutztechnische Beratungen	
Personalkosten je Stunde nach tatsächlichem Aufwand	
3. Brandschutztechnische Abnahme von Veranstaltungen	
Personalkosten je Stunde nach tatsächlichem Aufwand	
4. Abnahme und Prüfung von Brandmeldeanlagen einschließlich Serviceleistungen (z. B. Schlüsseltausch, Schlosswechsel)	
Nach tatsächlichem Aufwand	
5. Anleiterproben zur Nachweisführung des 2. Rettungsweges sowie andere praktische Überprüfungen mit Geräten der Feuerwehr	
Nach tatsächlichem Aufwand, erste Stunde aber voll berechnet	
6. Sonstige Tätigkeiten	
Nach tatsächlichem Aufwand	
7. Schulungen und Belehrungen	
Personalkosten je Stunde nach tatsächlichem Aufwand zuzüglich der erforderlichen Vor- und Nachbereitung	
5.2 Kostenersatz	
Personalkosten	38,22 EUR/Stunde
Fahrzeugeinsatz	Stundensatz gemäß Ziffer 2

Cunewalde, 26.04.2023

Thomas Martolock, Bürgermeister

Anlage:

Gebühren- und Kostenverzeichnis zur Regelung des Kostenersatzes und zur Gebührenerhebung für Leistungen der Freiwilligen Feuerwehr der Gemeinde Cunewalde.

Hinweis nach § 4 Abs. 4 der Gemeindeordnung für den Freistaat Sachsen (SächsGemO)

Nach § 4 Abs. 4 Satz 1 SächsGemO gelten Satzungen, die unter Verletzung von Verfahrens- und Formvorschriften des SächsGemO zustande gekommen sind, ein Jahr nach ihrer Bekanntmachung als von Anfang an gültig zustande gekommen.

Dies gilt nicht, wenn

1. die Ausfertigung der Satzung nicht oder fehlerhaft erfolgt ist,
2. Vorschriften über die Öffentlichkeit der Sitzungen, die Genehmigung oder die Bekanntmachung der Satzung verletzt worden sind,
3. der Bürgermeister dem Beschluss nach § 52 Abs. 2 SächsGemO wegen Gesetzeswidrigkeit widersprochen hat,
4. vor Ablauf der in § 4 Abs. 4 Satz 1 SächsGemO genannten Frist
 - a. die Rechtsaufsichtsbehörde den Beschluss beanstandet hat oder
 - b. die Verletzung der Verfahrens- oder Formvorschrift gegenüber der Gemeindeverwaltung unter Bezeichnung des Sachverhaltes, der die Verletzung begründen soll, schriftlich geltend gemacht worden ist.

Ist eine Verletzung nach Satz 2 Nr. 3 oder 4 geltend gemacht worden, so kann auch nach Ablauf der in Satz 1 genannten Frist jedermann diese Verletzung geltend machen. Die Sätze 1 bis 3 sind nur anzuwenden, wenn bei der Bekanntmachung der Satzung auf die Voraussetzung für die Geltendmachung der Verletzung von Verfahrens- und Formvorschriften und die Rechtsfolge hingewiesen worden ist.

Gemeinde Cunewalde, Landkreis Bautzen

Informationsvorlage GR 31/2023 – Halbjahresinformation zum 30.06.2023 gemäß § 75 (5) SächsGemO

Sachverhalt/Begründung

Der Bürgermeister hat den Gemeinderat und die Rechtsaufsichtsbehörde gemäß § 75 Abs. 5 SächsGemO schriftlich zum 30. Juni des Haushaltjahres über wesentliche Abweichungen vom Haushaltsplan zu unterrichten.

Haushaltsplanvollzug

Unter Berücksichtigung aller zum 30.06.2023 bekannten Vorgänge wird sich der Haushaltsplan der Gemeinde Cunewalde überwiegend planmäßig erfüllen. Aufgrund der ungewissen konjunkturellen Entwicklung wurden vorsichtshalber moderat weniger Steuereinnahmen geplant. Dies führt in Summe zu einem etwas schlechteren Ergebnis als geplant. Generell gilt: Mehreinnahmen können mit Mehrausgaben und Mindereinnahmen mit Minderausgaben ausgeglichen werden.

Erträge/ Einnahmen

- Die **Steuereinnahmen** werden voraussichtlich wie geplant vereinnahmt, mit Ausnahme der Gewerbesteuer bei der vorsichtshalber eine geringfügige Mindereinnahme von 51.000,- € zum Plan ausgewiesen wird. Konkrete Anzeichen für eine Planuntererfüllung sind jedoch noch nicht zu erkennen.
- Die **Zuweisungen und Zuschüsse** liegen ebenfalls größtenteils im Plan und werden aufgrund der Resteübertragung von Hochwassermaßnahmen aus dem Jahr 2010 zum Jahresende höher ausfallen als geplant. Zudem werden die Zuschüsse für den Flächennutzungsplan nicht in 2023 realisiert (./ 40 TEUR). Der Ansatz wird in das Jahr 2024 übertragen.
- Die **Allgemeinen Schlüsselzuweisungen** fallen um 13.126,- € höher aus als geplant. Die Erhöhung resultiert aus dem Festsetzungsbescheid. Bei den Investiven Schlüsselzuweisungen für die Instandhaltung kann mit einer Mehreinnahme von 897,- € gerechnet werden.
- Bei den **Zuweisungen und Zuschüssen** vom Land für laufende Zwecke sind die Eingliederungszuschüsse (EGZ) für die Beschäftigungsmaßnahmen enthalten.
- Das Ist-Ergebnis zum 30.06.2023 aus Zuweisungen und Zuschüssen vom Land für Hochwasser 2010 resultiert aus den beiden Hochwassermaßnahmen BW 57 und BW 73.
Für diese beiden Maßnahmen wurden im Vorjahr Reste gebildet.
- Bei den öffentlich-rechtlichen **Leistungsentgelten** wird der Plan voraussichtlich erfüllt. Bei den Verwaltungsgebühren ist bereits eine leichte Erhöhung zum Plan erkennbar. Die Benutzungsgebühren liegen derzeit noch unter dem Plan, werden aber vermutlich durch die Einnahmen im Erlebnisbad erfüllt.
- Die **privatrechtlichen Leistungsentgelte** liegen im Planansatz. Bei den Holzlösen ist im Gegensatz zu den Vorjahren mit keiner deutlichen Erhöhung über den Planwert zu rechnen.
Die Differenz zwischen Ergebnis- und Finanzhaushalt resultiert hier aus noch offenen Forderungen durch Holzlöse über den Jahreswechsel sowie Mieten und Pachten.
- Die **Mieterträge** sind durch die bloßen Abschlagszahlungen der F.T. Immobilien Hausverwaltungs GmbH mit rund 45.000,00 € zum Halbjahr noch deutlich unter der Planung. Mit der Endabrechnung der Mieterträge und Einbuchung im Haushaltprogramm wird die Planung jedoch voraussichtlich erfüllt. Durch ungeplante Leerstände können kleinere Abweichungen entstehen.
- Bei den **Kostenerstattungen und Kostenumlagen** sind Unterschiede im Ergebnishaushalt und Finanzhaushalt zu erkennen.
- Die Differenz zwischen Ergebnis- und Finanzhaushalt ist in den Betriebskostenerstattungen der AWO in den Kindertagesstätten und in der Abordnungen des Badpersonals über den vergangenen Winter begründet.
- Die **Zinsen und sonstige Finanzeinzahlungen** sowie die **sonstigen Erträge** werden zum Ende des Jahres wie geplant erwartet.
- Auch die **sonstigen ordentlichen Erträge** (Konzessionsabgaben, Bußgelder, Säumniszuschläge und Mahngebühren) werden wie geplant erwartet. Der Unterschied zum Finanzhaushalt ergibt sich hier durch Restzahlungen von Konzessionsabgaben für das Jahr 2022.

Aufwendungen/Ausgaben:

- Die **Personalaufwendungen** werden voraussichtlich trotz Mehrausgaben durch den Tarifabschluss des öffentlichen Dienstes planmäßig erfüllt. Dies resultiert aus eingesparten Personalkosten in Folge langzeiterkrankter Mitarbeiter.
- Die **Aufwendungen für Sach- und Dienstleistungen** wurden bereits im Bereich der Fahrzeugunterhaltung und Beschaffung von beweglichen Vermögensgegenständen überschritten. Dadurch ist bereits jetzt eine Anpassung der Prognose für die Fahrzeuge um 20.000,- € und für die beweglichen Vermögensgegenstände um 5.000,- € notwendig.
- Bei den **Zinsaufwendungen** sind keine Änderungen zu erwarten.
- Die **Transferaufwendungen** bewegen sich zur Jahresmitte in der Planung. Die Kreisumlage sinkt aufgrund der Entscheidungen des Kreistages von geplanten 34 % auf 33,5 %. Das entlastet den Planansatz 2023 um ca. 26.800,- €. Auch im Jahr 2024 wird dadurch eine Haushaltentlastung in ähnlicher Größenordnung eintreten. In den Transferaufwendungen sind auch die Zuschüsse zur Zweitwoh-



Auch 6 Monate nach dem Brandereignis in der Cunewalder Polenz-Sporthalle sind noch nicht alle Fragen hinsichtlich der Zukunft des Gebäudes geklärt. Auf CBZ-Anfrage betonte der Amtsleiter des Gebäude- und Liegenschaftsamtes des Landratsamtes Bautzen, Valentin Opitz, dass es seinerseits intensive Bemühungen um eine Klärung der noch offenen Punkte insbesondere mit der Versicherung gibt. Diese wolle man möglichst im September zum Abschluss bringen. Nach Amtsleiter Opitz ist es

ein großes Anliegen des Landkreises, zu Ergebnissen zu kommen, die ihn als den Eigentümer der Immobilie in die Lage versetzt, die weiteren Schritte Richtung Neubau oder Sanierung zu veranlassen. Machen wir uns nichts vor: Abriss oder Dach-Teilabriss oder Sanierung oder Neubau – alles wird seine Zeit brauchen. Und die Zeit, die jetzt verstreicht, ist durch die zu gehenden Realisierungsschritte nicht mehr aufzuholen. Wir bleiben dran.

M. Hempel

Steuernummer 1234567890. Diese betragen nach Abrechnung des Jahres 2022 (Einreichungsfrist bis Januar 2023) in Summe 954,00 €.

- Die geplanten **sonstigen Aufwendungen** können vermutlich wieder durch eingesparte Geschäftsaufwendungen moderat unterschritten werden. Weiterhin wird auch hier die Erstellung des Flächennutzungsplanes nicht in 2023 realisiert, was zu Minderausgaben von ./ 60 T€ führt. Die Ausgabeermächtigung wird in das Haushaltjahr 2024 übertragen. Deshalb weißt die Prognose hier eine Minderausgabe in dieser Größenordnung aus. Das erhöhte Ist-Ergebnis bei der Flurbereinigung resultiert aus den Restebildungen der Vorjahre. Eine Überschreitung des Planungsansatzes ist nicht ersichtlich.

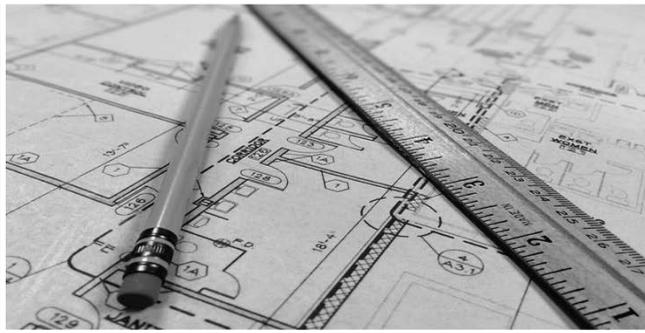
Sonderergebnis/ Investitionsergebnis/ Finanzierungsergebnis:

- Das **außerordentliche Ergebnis** im Ergebnishaushalt ist hauptsächlich geprägt durch die Verkäufe von Grundstücken sowie außerplanmäßige Abschreibungen aufgrund der Grundstücksverkäufe.
- Das **Investitionsergebnis** wird geringfügig niedriger als geplant erwartet. Grund hierfür sind Mehrausgaben für Baumaßnahmen im Bereich der S115 (Gemeinschaftsbaumaßnahmen mit dem LASUV). Weiterhin sind verminderten Einnahmen und Ausgaben für die Baumaßnahme Vitale Ortsteilzentren in diesem Jahr erfasst. Die Ansätze werden in das Folgejahr übertragen. Die Einzahlungen aus Grundstücksverkäufen werden zum Jahresende vermutlich planmäßig erfüllt. Das Ist-Ergebnis der Investitionseinzahlungen ist höher als geplant, da hier die Anordnungen aus der Resteübertragung von Hochwasser 2010 Maßnahmen ausgewiesen werden.
- Die **Kreditilgungen** (Zahlungsmittelsaldo aus Finanzierungstätigkeit) verlaufen planmäßig.
- Die Aufnahme des Kredites für die Revitalisierung Kinderkrippe Weigsdorf-Köblitz wird planmäßig vorgenommen.

Zusammenfassung

Nach den Auswirkungen der Corona-Pandemie und dem Ukraine-Krieg verläuft das Haushaltjahr 2023 ohne größere Vorkommnisse. Die Preiserhöhungen im Strom- und Gassektor konnten bereits durch gute vorausschauende Planungen in den Haushalt 2023 eingearbeitet werden und führen somit bisher nicht zu horrenden Kostenerhöhungen. Vorsichtshalber wurde in der Vorschau zum 31.12.2023 mit moderat geringeren Steuereinnahmen gerechnet. Dies führt sowohl im Ergebnishaushalt als auch im Finanzhaushalt zu geringfügigen Planüberschreitungen. Aufgrund der überschaubaren Größe werden noch keine Haushaltssperren erlassen. Zum 30.09.2023 wird der Status erneut überprüft und bei tatsächlichen ungedeckten Mehrausgaben oder Mindereinnahmen entsprechende Maßnahmen ergriffen. Der Plan zum 31.12.2023 kann mit der derzeitigen Prognose im Ergebnishaushalt aufgrund der Verrechnungsmöglichkeit eines Fehlbetrages im ordentlichen Ergebnis mit dem Basiskapital ausgeglichen werden. Im Finanzhaushalt kann das Ergebnis zum 31.12.2023 aufgrund des Bestandes an Zahlungsmitteln ausgeglichen werden.

Thomas Martolock, Bürgermeister



Fördermittel – Sie haben ein Projekt oder eine Idee?

Ab 21. August 2023 können wieder Anträge für LEADER-Fördermittel u. a. in folgenden Themenbereichen eingereicht werden:

- Sanierungsmaßnahmen an **gewerblichen Gebäuden** (Handwerk, Dienstleistungen, Nahversorger)
- Modernisierungen für **Vereinszwecke**
- Sanierung öffentlicher Einrichtungen
- Sanierung **leerstehender Wohngebäude**
- Gebäude**abbruch**, Entsiegelungen
- Erhaltung **kulturelles Erbe**
- Teichsanierung, Starkregenschutz
- Erstellung von Konzepten, Studien

Antragsberechtigt sind private Antragsteller, Unternehmen, Vereine, soziale Trägerschaften und Kirchen.

Der **Einreichungszeitraum** endet am 6. November 2023.

Für Informationen oder kostenlose Beratung zwecks Vorbereitung eines Antrages erreichen Sie das Regionalmanagement telefonisch unter

03585-2198580, per Mail über info@zentrale-oberlausitz.de oder über das Kontaktformular auf dieser Homepage.

*Thomas Martolock, Vereinsvorsitzender
Roland Höhne, Stellvertreter
Verein Ländliche Entwicklung
Zentrale Oberlausitz e. V.*

zentrale
OBERLAUSITZ



Kofinanziert von der
Europäischen Union

Freistaat
SACHSEN

Hände weg von dubiosen Angeboten beim

Errichten von Garten- und Hausbrunnen

Immer mal wieder und in den letzten Wochen verstärkt, findet man an der Cunewalder Hauptstraße bis hin zur B96 und in umliegenden Orten Hinweisbanner mit der Aufschrift „BRUNNENBAU“ und einer Handynummer.

Angesichts des sich abzeichnenden Wassermangels und des nach wie vor bestehenden Verbots der Entnahme von Wasser aus Fließgewässern mittels Pumpeinrichtung bietet eine nicht in Deutschland beheimatete Firma ihre Dienste an, zumal sich eine Vielzahl an Grundstückseigentümern mit der Möglichkeit, einen eigenen Haus- und Gartenbrunnen anzulegen, beschäftigt.

Der Bau eines solchen Brunnens durch eine tiefe Erdbohrung erfordert die Beachtung einiger rechtlicher Anforderungen, die offensichtlich von o. g. Firma völlig außer Acht gelassen werden. Deshalb an dieser noch einmal unser bereits im Mai diesen Jahres veröffentlichten Beitrag der Unteren Wasserbehörde des Landkreises Görlitz, die sich mit der Problematik schon längere Zeit auseinander zu setzen hat.

Wenn Sie einen Brunnen bohren lassen wollen, beachten Sie bitte Folgendes:

- Das Bohren und Einrichten eines Brunnens erfordert eine Anzeige bei der Unteren Wasserbehörde des Landkreises Görlitz. Diese muss einen Monat vor Beginn der Bohrung erfolgen.

- Beauftragen Sie mit der Bohrung eine **zertifizierte Fachfirma**. Diese übernimmt i. d. R. die fristgerechte Anzeige bei der Unteren Wasserbehörde. Diese Firmen sind gut geschult, achten beim Bohren auf den Grundwasserschutz und kennen mögliche Genehmigungspflichten. Letztendlich können Sie auf die Firma zurückgreifen, falls der Brunnen dann nicht wie gewünscht funktioniert.

Vergeben Sie keine Aufträge an Brunnenbauunternehmen, die ohne Rechnung oder nur gegen Barzahlung arbeiten. Sie sind als Bauherr in derartigen Fällen haftbar für die Handlungen des Brunnenbauers. Grundwasser zum Beispiel für den Hausgarten oder für andere haushaltsübliche Zwecke darf nur in einer Menge bis unter 2.000 m³ pro Jahr erlaubnisfrei entnommen werden. Soweit das Grundwasser nicht nur zur Bewässerung des eigenen Gartens genutzt werden soll, sondern auch anderen zur Verfügung gestellt, in größeren Mengen, gewerblich oder als Trinkwasser genutzt werden soll, sind weitere Anforderungen zu erfüllen. Meist ist dann zusätzlich eine wasserrechtliche Erlaubnis erforderlich. Grundwasserentnahmen in Trinkwasserschutzgebieten oder altlastenbetroffenen Flächen sind in der Regel unzulässig.

Nicht nur das Bohren eines Brunnens, auch der erforderliche fachgerechte Rückbau nach Ende der Nutzung sollte in Ihrer Kostenkalkulation enthalten sein.

Der Herbst 2022 mit ungewöhnlich milden Temperaturen und sehr geringen Niederschlagsmengen (deutlich unterhalb des langjährigen Monatsmittels) führte uns vor Augen, dass Wasserressourcen nicht unendlich sind. Es ist zu bezweifeln, ob das noch relativ feuchte Frühjahr überhaupt in der Lage sein wird, allen die Niederschlagsdefizite aus dem Herbst 2022 auch nur annähernd auszugleichen. Der Trend sinkender Grundwasserstände wird voraussichtlich auch weiterhin anhalten.

Und wenn Sie also einen Brunnen haben: Nutzen Sie das uns zur Verfügung stehende Grundwasser maßvoll.

Untere Wasserbehörde
Landkreis Görlitz



Mit diesen schlichten Hinweis- und Werbeschildern will die dubiose Firma Kundenschaft anlocken. Lassen Sie sich darauf besser nicht ein!



Sachsenweit wurden seit Anfang Juni unter dem Projekt „Sachsen Netz Rad“ neue Wegweisungen an Radwegen vorgenommen, darunter auch am Radweg durch das Cunewalder Tal bis hin nach Löbau.

Die Hinweisschilder geben sowohl über die ferneren Zielorte als auch über touristische Highlights an der Strecke Auskunft. Unser Foto stammt von der Überquerung der Hauptstraße unweit des OEZ. Auftraggeber war das Landesamt für Straßenbau und Verkehr (LASuV).

Jagdgenossenschaft Cunewalde

Rehkitze mit Drohne und Wärmebildkamera gerettet

Vor zwei Jahren hat sich die hiesige Jagdgenossenschaft, speziell deren Vorstand, gemeinsam mit den örtlichen Landwirtschaftsbetrieben mit der Frage beschäftigt, inwieweit eine Drohne zur Unterstützung jagdlicher Aufgaben von Nutzen sein könnte.

Zu den Aufgaben der Jägerschaft gehört ja nicht nur die Bejagung des Wildbestandes, sondern auch die Hege und Pflege als Grundvoraussetzung des späteren Jagderfolges. Natürlich bedarf der Bestand des Schwarzwildes dieser Hege nicht, bei Rehwild jedoch ist sie unabdingbar.

Die Entscheidung zur Anschaffung einer Drohne fiel recht schnell, zumal die Jagdgenossenschaft von den Landwirtschaftsbetrieben Neumann und Kriegel und den Jägern des Hegeringes die Zusage für die Übernahme eines großen Teils der Anschaffungskosten erhielt.

Im August vorigen Jahres konnte der Kauf einer DJI mavic 2 enterprise advanced mit Wärmebildkamera reali-

siert werden. Kosten 7.000 €, 70 Prozent davon übernahmen die genannten Landwirte und Jäger!

Bis das Flugobjekt nutzbringend einsetzbar war, bedurfte es einiger Übungs- und Probezeit. Mittlerweile ist die Drohne erst einmal zum Lebensretter geworden.

Seit Anfang Mai wurden 23 Einsätze geflogen sowohl beim ersten und zweiten Grünfutterschnitt als auch bei der Getreideernte. Dabei wurden 16 Rehkitze entdeckt und damit vor dem eigentlich sicheren Tod gerettet. Geflogen wurde nicht nur im Cunewalder Tal, auch in Beiersdorf und selbst in Rackel bei Baruth war die Drohne in der Luft. Meistens geschah das in den frühen Morgenstunden in der Regel zwischen 5.00 und 7.00 Uhr.

Doch die Drohne ist nicht nur für die Rehkitzrettung angeschafft worden. Schon im Sommer bei der Rapsernte und in den nächsten Wochen bestimmt auch bei der Mahd des Mais war und ist die Drohne im Einsatz, um Wild-



Kitz gerettet! Ab geht's zum nächst gelegenen Waldrand, dort wird die Ricke das Jungtier mit Sicherheit wieder finden.

schweine aufzuspüren und so die Jäger zu unterstützen.

An dieser Stelle ist es dem Vorstand der Jagdgenossenschaft wichtig, den beteiligten Landwirten für die Unterstützung bei der Anschaffung der Drohne und das sehr gute Zusammenwirken bei deren Einsatz zu danken. Der gleiche Dank geht auch an die Jagdpächter, ohne die letztlich eine Bejagung des Wildbestandes und hier hauptsächlich des Schwarzwildes nicht stattfinden würde. Es ist wie eigentlich überall im Leben. Erst durch Teamarbeit lassen sich gemeinsame Ziele erreichen.

Weidmanns Heil!

M. Hempel



Im hohen Gras sind Rehkitze oft überhaupt nicht zu sehen, zumal sie sich bei Gefahr noch zusätzlich ducken.

Sozialverband VdK Sachsen bietet

Mobile Beratung, nutzen Sie sie!

Bisher hat der Sozialverband VdK Sachsen e. V. seine sozialrechtliche Beratung in festen Beratungsstellen angeboten. Doch immer mehr Menschen sind in ihrer Mobilität eingeschränkt, sei es durch eine Krankheit, Behinderung oder auch den fehlenden Öffentlichen Personennahverkehr. Hier schaffen wir Abhilfe mit dem neuen Projekt „Mobile Sozialberatung“:

Mit unserem Kleinbus kommen wir auch in ländliche Gegenden, kleinere Gemeinden und Orte und können Ihnen bei sozialrechtlichen Fragen und Problemen vor Ort helfen. So wird niemand ausgegrenzt und jeder kann Rat und Hilfe erhalten. Dazu ist unser Beratungsmobil so ausgestattet, dass vor Ort alle Anliegen bearbeitet und verschiedene Hilfsmöglichkeiten recherchiert werden können. Ob Sie auf Unterstützung bei der Durchsetzung ihrer sozialen Rechte setzen, einen starken Partner bei Krankheit und Behinderung oder einen einflussreichen Fürsprecher in der sozialpolitischen Diskussion brauchen – der VdK hat Ihre Interessen im Blick. Mit fachlicher Kompetenz informieren, beraten und unterstützen wir als gemeinnütziger Verband Rat- und Hilfesuchende in allen sozialen Bereichen.

Der Fokus unserer Hilfe richtet sich dabei auf die Themen:

- Behinderung (Schwerbehindertenausweis, Grad der Behinderung, Merkzeichen)
- Rente (Alters-, Erwerbsminderungsrente)
- Rehabilitation (Wiedereingliederung)
- Arbeitslosigkeit
- Unfallversicherung (Berufskrankheit)
- Soziales Entschädigungsrecht
- Pflegeversicherung (Hilfsmittel,

Pflegegrade, Leistungen der Pflegeversicherung)

Alle VdK-Mitglieder erhalten darüber hinaus eine fundierte rechtliche Vertretung bei der Durchsetzung ihrer Ansprüche im sozialen Bereich wie zum Beispiel gegenüber Krankenkassen und Behörden. Vor den Sozialgerichten werden Sie durch die Sozialrechtsschutz gGmbH vertreten.

Wir helfen Ihnen zum Beispiel bei:

- der Beantragung Ihrer Erwerbsminderungsrente
- der Antragsstellung zur Einstufung Ihres Grades der Behinderung
- Ihrem Antrag auf Pflegeversicherungsleistungen
- der Anerkennung eines Arbeitsunfall oder einer Berufskrankheit
- Ihrem Anspruch auf Krankengeld
- Fragen zu Maßnahmen zum barrierefreien Um- oder Neubau bzw. zu wohnumfeldverbessernden Maßnahmen
- Informationen zum (trägerübergreifendem) Persönlichen Budget uvm.

Selbstverständlich unterstützen wir Sie auch, wenn Anträge bereits abgelehnt sind oder Bescheide nicht Ihrer Vorstellung entsprechen. Im Rahmen des Angebotes „Mobile Beratung im Landkreis Bautzen und Görlitz“ möchten wir Ihnen neben der sozialrechtlichen Beratung noch mehr bieten:

- Hilfe zur Selbsthilfe – Aufzeigen und Erörtern von Lösungsmöglichkeiten
- Vermittlung in Selbsthilfegruppen und Initiativen
- Übergabe von Informationsmaterial und Verweis auf Recherchemöglichkeiten

Erlebnisbad Cunewalde

Letzter Badetag in Sicht

Das Cunewalder Erlebnisbad ist auch in diesem Jahr als Sommerattraktion das Bad, das mit der Eröffnung am 13. Mai zu den ersten Bädern und mit seiner Schließung am 17. September zu den letzten der Oberlausitz zählt.

Vier Monate nahezu durchgehend volles Programm liegen hinter dem Badpersonal und eine Saison mit vielen heißen Tagen, an denen das Bad erwartungsgemäß zum Mekka der Erfrischung suchenden Menschen wurde.

Bekanntlich vermeldete das Erlebnisbad am 9. Juli mit 1412 Gästen einen neuen Besucherrekord seit der Wiedereröffnung im Jahre 2014.

Nun ist es bereits ruhiger geworden,

trotz Temperaturen um 25 Grad ließ der Zustrom nach und das Wetter der letzten 14 Tage lud eher nicht zum Besuch des Bades ein. Doch bis zum 17. September ist noch eine gute Woche Zeit, um das glasklare Wasser in den Becken zu genießen oder Spaß auf den Rutschen zu haben.

Nach dem Hundebadetag am 24. September ist Großreinemachen angesagt und die Einrichtungen werden auf den Winterschlaf vorbereitet. Eine endgültige Bilanz wird erst Ende des Jahres gezogen. Nur noch soviel im Vorfeld: Bis Ende August zählte das Erlebnisbad Cunewalde knapp 26.000 Besucher!

M. Hempel

Wo steht das Beratungsmobil?

In Cunewalde am Gemeinde- und Bürgerzentrum am Dienstag in den ungeraden Wochen ca. 13.00 – 14.00 Uhr

Nächste Termine:
12. und 26. September 2023,
10. Oktober 2023

Den Kontakt zum Projekt „Mobile Beratung“ erhalten Sie über die VdK-Beratungsstelle Bautzen Ansprechpartner: Frau Köppl, Herr Jonas

Töpferstr. 17, 02625 Bautzen
Telefon: 03591 481361

E-Mail: mobileberatung@vdk-sachsen.de

Internet: www.vdk.de/mobileberatung-sachsen.de

Förderung: Diese Maßnahme wird mitfinanziert durch Steuermittel auf der Grundlage des von den Abgeordneten des Sächsischen Landtags beschlossenen Haushaltes.

Weihnachtsbilderrätsel!

Heute schon an morgen denken – wer kennt ihn nicht, den oft strapazierten Spruch! Doch er ist nicht falsch, auch wenn wir jetzt schon an unser beliebtes Bilderrätsel in der CBZ-Dezember-Ausgabe denken.

Wer hat alte interessante Fotos mit Cunewalder Ansichten aus vergangener Zeit? Bitte stellen Sie uns diese zur Verfügung! Wir scannen sie ein und Sie erhalten sie umgehend zurück. Es soll ja schließlich wieder ein schönes Bilderrätsel werden, wobei der Erhalt historischer Aufnahmen ohnehin für die Ortschronik der Gemeinde Cunewalde von Bedeutung ist. Und das nicht nur, wenn es in Richtung Weihnachten geht, sondern jederzeit!

M. Hempel

Cunewalder Ortsgeschichte

Das Kirchenbuch von 1623

Es ist in Leder gebunden, nur etwa 6 cm dick und wird in diesem Jahr 400 Jahre alt. Die Rede ist vom ältesten Dokument der Kirchengemeinde Cunewalde: dem Kirchenbuch von 1623 bis 1653.

Ein Kirchenbuch ist das Verzeichnis über alle Geburten, Taufen, Trauungen und Todesfälle der Kirchengemeinde und ihres gesamten Einzugsgebiets (Parochie). Die Angaben beinhalten jedoch nicht nur die entsprechenden Namen, sondern es finden sich auch Angaben zu den Paten, den Berufen und der Herkunft der Gemeindemitglieder. Angesichts der damals immens hohen Mitgliederzahlen sind die Kirchenbücher daher nicht nur für die Kirchengemeinden wertvolle Schätze, sondern stellen darüber hinaus für die Allgemeinheit einen hohen historischen Wert dar.

Doch warum beginnen die Kirchenbücher erst 1623, wenn Cunewalde doch schon 800 Jahre alt ist? Mit hundertprozentiger Sicherheit lässt sich das nicht sagen. Es ist jedoch sicher, dass vor der Reformation alle Verwaltungsangelegenheiten der Kirchengemeinde über den katholischen Domstift in Bautzen liefen. Cunewalde war nun 1558 bereits evangelisch. Ob sich ältere Kirchenbücher vereinzelt noch im Bautzener Domarchiv oder im Hauptstaatsarchiv Dresden befinden, ist nicht bekannt. Es wäre auch denkbar, dass Brände im Laufe der Zeit bestimmte Archivbestände vernichtet haben, wie es leider mancherorts der Fall gewesen ist. Denkbar wäre auch, dass ältere Kirchenbücher in Cunewalde durch Plünderungen verschwunden sind. 1643 musste der Cunewalder Pfarrer in den Wirren des dreißigjährigen Krieges nach Bautzen flüchten und das

Pfarrhaus wurde geplündert. So schreibt es die alte sächsische Kirchengalerie von 1840. Manche Lücken sind auch durch unbesetzte Pfarrstellen entstanden. So weisen die Kirchenbücher von Cunewalde zwischen 1675 und 1680 eine Lücke auf.

Das Kirchenbuch von 1623 zeigt die Zusammensetzung der Cunewalder Einwohnerschaft vor 400 Jahren. Das Kirchenbuch wird klar von sorbischen Namen dominiert: Gutschik, Tzschornack, Schuritz, Nedon, Kubitz und Handrick sind die häufigsten Namen. Doch auch Nachnamen, die den Cunewaldern heute noch geläufig sind, sind darin verzeichnet, so wie Domschke, Kremtz und Kutschke. Deutsche Nachnamen sind nur vereinzelt zu finden. Zu den häufigsten gehören Schneider, Zimmermann, Blume, Müller und Wagner. Auffällig ist, dass die Vornamen jedoch ausschließlich deutsche Vornamen sind. Das zeigt die starke Vermischung der beiden Kulturen, die wir hier an vielen Stellen in der Oberlausitz und ihrer Geschichte finden, wobei Cunewalde bis hierhin stets sorbisch geprägt war. Die Alltagssprache im Dorf war durch die wendischen Bauern fast ausschließlich sorbisch. Das sollte sich in den kommenden 100 Jahren jedoch drastisch ändern. Im Kirchenbuch sind zwischen 1623 und 1630 nur zwei Leinenweber verzeichnet. Doch die Aufzeichnungen zeigen einen deutlichen Bevölkerungszuwachs durch böhmische Exulanten, die sich in Cunewalde niederließen und die sorbische Kultur und die sorbischen Namen immer weiter zurückdrängten. Bereits 150 Jahre später waren „Leinenweber“ und „Häusler“ die häufigsten



Ortschronist Paul Richter und Pfarrer Christoph Schröder blättern im Kirchenbuch von 1623. Es enthält, wie nachfolgende auch, hochinteressante Aufzeichnungen, die Rückschlüsse auf die damaligen Verhältnisse möglich machen.

Berufsbezeichnungen in den Cunewalder Kirchenbüchern.

1623 zählte die Cunewalder Parochie etwa 1000 Einwohner. Allerdings muss man berücksichtigen, dass zu diesem Zeitpunkt auch noch Wurbis, Carlsberg, sowie teilweise Halbendorf und Bederwitz zur Parochie Cunewalde zählten. Diese Dörfer änderten erst in den nachfolgenden Jahren ihre kirchliche Zugehörigkeit zu Crostau oder Postwitz. Für das Jahr 1623 sind 38 Geburten, 23 Tode, 4 Trauungen verzeichnet. Die Geburtszahlen stiegen in den folgenden

Jahren deutlich an, wurden aber während der Pest zwischen 1631 und 1633 noch einmal drastisch reduziert. In dieser Zeit verlor Cunewalde etwa die Hälfte seiner Einwohnerschaft.

Seit 1623 sind auch alle Cunewalder Pfarrer verzeichnet. Bis auf wenige Vakanzen hatte Cunewalde in den letzten 400 Jahren eine oder zwei Pfarrstellen besetzt. Seit 1623 sind mittlerweile insgesamt 41 Pfarrer namentlich bekannt.

Ortschronik Cunewalde

Mach mit!

Generationenpreis des Freistaates Sachsen 2024

Alt und Jung und Mittendrin: Miteinander in Sachsen

Gemeinsam im Alltag zu wohnen und zu arbeiten, uns gegenseitig unter die Arme zu greifen, aber auch einfach schöne Momente zu teilen und zu feiern – all das bereichert unser Leben. Auch mit Blick auf den demografischen Wandel kommt einem guten Miteinander der Generationen eine besondere Bedeutung zu. Der lebendige Austausch zwischen den Generationen ist ein Fundament unserer Gesellschaft. Der Generationenpreis des Freistaates Sachsen soll diesen Dialog befördern und beispielhaftes Engagement von Kommunen, Institutionen und Vereinen, Unternehmen und privaten Initia-

tiven öffentlich würdigen.

Einsendeschluss für Ihre Wettbewerbsbeiträge ist der **30. November 2023**.

Die Preisverleihung findet am 22. März 2024 in der Sächsischen Staatskanzlei durch den Ministerpräsidenten des Freistaates Sachsen, Michael Kretschmer, statt.

Die Wettbewerbsbeiträge müssen mindestens zwei Generationen in den folgenden Kategorien umfassen: Miteinander in Sachsen (generationsübergreifende Projekte, die Gemeinschaft und Zusammenhalt fördern)

Füreinander in Sachsen (Projekte und Ideen, in denen eine Generation sich für eine andere einsetzt)



miteinander

Generationenpreis des Freistaates Sachsen

Zukunftsfreude in Sachsen (wegweisende Projekte und Ideen für ein gutes Zusammenleben der Generationen im Sachsen von Morgen)

Beispiele für mögliche Wettbewerbsbeiträge:

Sie haben die Rahmenbedingungen dafür geschaffen, dass Menschen verschiedener Generationen: zusammen wohnen, leben, lernen oder arbeiten, miteinander musizieren, Sport treiben, Freizeit verbringen gemeinsame Räume schaffen für Kultur und sozialen Austausch einander helfen, Fähigkeiten und Erfahrung teilen.

Sie ermöglichen Kontakte oder beför-

dern den Austausch von mindestens zwei Generationen

Kontakt:

Informationen zu Bewerbungsverfahren, -inhalten und Preisvergabe sowie die Bewerbungsunterlagen erhalten Sie unter:

www.generationenpreis.sachsen.de
Für Nachfragen können Sie die E-Mail-Adresse: generationenpreis@sk.sachsen.de

nutzen oder sich mit

Frau Susanne Limbach

Sächsische Staatskanzlei

01095 Dresden,

Tel. 0351 564-10463

in Verbindung setzen.

Die Feuerwehr informiert

Einsatz- geschehen

Am **4. Juli 2023, um 6:20 Uhr**, wurde die Ortswehr Weigsdorf-Köblitz zu einem Wasserschaden in der Albert-Schweitzer-Siedlung alarmiert. Dort waren durch eine geplatze Wasserleitung mehrere Keller geflutet worden. Gemeinsam mit der gegen halb acht nachgeforderten Ortswehr Cunewalde wurde mit mehreren Tauchpumpen und Nassaugern das Wasser entfernt, gegen halb 11 war der Einsatz beendet.

Kurze Zeit später, um **11.10 Uhr**, wurde der Ortswehrleiter Cunewalde von der Leitstelle Hoyerswerda informiert, das der Rettungshubschrauber Christoph 62 aus Bautzen an der Kirche landet und der Notarzt zur Einsatzstelle am Erlenweg gebracht werden muss. Ein Kamerad übernahm diesen Einsatz mit dem Einsatzleitwagen. Nach erfolgter Behandlung wurde der Patient gemeinsam durch das enge Treppenhaus und Garten zum Rettungswagen verbracht und die Besatzung des Hubschraubers zurück gebracht.

Zu einer brennenden Strohballenpresse auf einem Feld an der Bielebohstraße, wurden alle drei Ortswehren am **12. August 2023, um 15:27 Uhr**, alarmiert. Da außerdem noch circa 1,5 Hektar Stoppelfeld brannten, wurden kurze Zeit später die Tanklöschfahrzeuge Beiersdorf und Oppach nachgefordert. In schweißtreibender Handarbeit mittels Feuerpatschen und Wasser und Schaum wurde der Brand gelöscht. Landwirte unterstützten mittels Pflug und Egge die Arbeiten. Ein herzliches Dankeschön geht an die Anwohner der Bielebohstraße, die die Einsatzkräfte mit kalten Getränken versorgten. Ganz große Klasse!

Schon am nächsten Tag, Sonntag, **13. August, um 12:40 Uhr**, wieder Alarm für die Feuerwehren im Cunewalder Tal. Waldbrand Staatsstraße 115 Richtung Kleindehsa. Nach kurzer Suche konnte ein angemeldetes Lagerfeuer zur Käferholzverbrennung als vermeintlicher Brand ermittelt werden.

Fakt ist nach wie vor, dass nur befallenes Holz, wo noch Larven schlüpfen und ausfliegen können, verbrannt werden darf. Holz, was seit Monaten oder gar Jahren im Wald liegt oder steht, ist von dieser Regelung ausdrücklich ausgenommen!

Während dieses Einsatzes kam es im Ortsteil Weigsdorf-Köblitz zu einem medizinischen Notfall im Bereich der



Der Brand der Strohpresse ging letztlich auch durch das schnelle Eingreifen der Landwirte und der Feuerwehr ziemlich glimpflich ab, so dass für Bär's Häuser am Ende keine Gefahr bestand.

Tankstelle. Hubschrauber und Rettungswagen wurden benötigt. Dadurch kam es zur Sperrung des Tankstellengeländes, um die Einsatzkräfte nicht zu behindern und für deren Sicherheit sowie die des Patienten zu sorgen. Einige Bürger waren damit nicht einverstanden und machten ihrem Unmut Luft, dass sie gerade nicht tanken konnten. Es entstanden unschöne Dialoge, die uns nur sprachlos und wütend machen. **Es kann doch nicht wahr sein, dass man jeglichen Anstand verliert, weil man durch einen Rettungseinsatz in seinen Einrichtungen behindert wird. Bleibt zu hoffen, dass diese Personen im Nachgang ihr Verhalten überdenken und für sich selbst reflektieren, wie sie als mögliche Betroffene oder Ersthelfer in analoger Situation reagiert hätten.**

Ausbildungsdienst

Im laufenden Übungsbetrieb wurden Ausbildungen zur Brandbekämpfung und Technischen Hilfeleistung zur Rettung eingeklemmter Personen durchgeführt.

Sägenführer konnten am 7. August im Kommunalwald am Elzebach ihre Kenntnisse auffrischen und vertiefen. Das kurze Unwetter am 26. Juni hatte zahlreiche Bäume zu Fall gebracht oder angeschoben. So konnte vieles von der Ausbildung am Baumbiegesimulator nochmal in der Realität angewendet werden.

Andreas Bär, Ortswehr Cunewalde



Die Feuerwehr im Einsatz! Es war schwierig, denn Löschwasser stand nur im begrenzten Maße zur Verfügung.

Bundesweiter Warntag am 14. September

Nach dem ersten Versuch im Vorjahr hat das Bundesamt für Bevölkerungsschutz und Katastrophenhilfe für den 14. September 2023 den nächsten bundesweiten Warntag angesetzt. An diesem Donnerstag um 11.00 Uhr werden im gesamten Gebiet der Bundesrepublik Deutschland zu Übungs- und Probezwecken Warnungen vor einer Gefahr abgesetzt. Sirenen werden auf- und abschwellende Signale abgeben, auf allen Rundfunk- und Fernsehkanälen, über Handy und per Internet werden Gefahrenmeldungen veröffentlicht.

Zeitlicher Ablauf am 14. September 2023:

11.00 Uhr

- Auslösung der Warnung über das Modulare Warnsystem (MoWaS) durch die Nationale Warnzentrale des Bundesamtes für Bevölkerungsschutz (BBK) (Internet, Handy, Fernsehen, Rundfunk)
- Auslösung der Sirenenanlagen im Landkreis Bautzen (Signal: Warnung vor einer Gefahr, 1 min. auf- und abschwellender Heulton) durch die Integrierte Regionalleitstelle Ost Sachsen (IRLS OSN)

11.15 Uhr bis 11.30 Uhr

Erprobung von Sprachdurchsagen, insbesondere in Orten ohne Sirenen System, durch die örtlichen Brandschutzbehörden

11:45 Uhr

- Auslösung der Entwarnung über das MoWaS durch die Nationale Warnzentrale des BBK
- Auslösung der Sirenenanlagen im Landkreis Bautzen (Signal: Entwarnung, 1 min Dauerton) durch die IRLS OSN



Die Rauch- und Qualmwolke verhielt nichts Gutes!

Herzlich willkommen!

Marike Kristin Fohl
geb. 07.07.2023, 3900 g, 52 cm
Eltern: Michaela und Sven Fohl



Oberlausitzer Mundart

Cunewalder Worte des Monats

Auf geht's in Runde 9 unserer neuen Rubrik. Das Interesse daran hat nicht nachgelassen und dem Vernehmen nach warten viele Leserinnen und Leser bereits auf unsere „neuen“ alten Worte. Wir hatten bisher:

Januar: **Kaasehitsche** und **zeschln**
Februar: **hiegefloinn** und **s'flämmelt**
März: **Eimoarnierter Haarch** und **s'pläädrt**
April: **Griendurschsamml** und **sech**
Mai: **Vrhoanepiepln** und **gatscheln**

Juni: **Braasch** und **poaschln**
Juli: **boarbsch** und **bluus'sch**
August: **hinte** und **naijchtn**
Dieses Mal haben wir uns entschieden für:
Oahnewand – am Feldrand um 90 Grad versetzte Querfurchen auf einem Kartoffelfeld
uff Draas'n – in oder nach Dresden
Gerne nehmen wir weitere Vorschläge entgegen!
M. Hempel

DREInsichten

Menschen und Häuser im Dreiländereck Polen – Tschechien – Deutschland
Ausstellung im Haus des Gastes „Blaue Kugel“ in Cunewalde

Gezeigt vom 15.09.2023 – 15.01.2024
Eröffnung am 15.09.2023 – 18:00 Uhr

Drei Länder x drei Häuser – das sind neun verschiedene Hausgeschichten: Der in Zittau lebende Fotograf Rafael Sampedro hat Menschen porträtiert, die in Umgebendehäusern wohnen oder darin arbeiten, die Gäste beherbergen oder dabei sind, ein Haus zu retten.

Er bringt die Vielfalt der Nutzungen und die Besonderheiten der Bauweise zum Ausdruck. Zuvorderst aber wird die Beziehung der Menschen zu ihren Häusern spürbar.

Wir bekommen einen Eindruck von der Kraft dieser Volksarchitektur: In

der warmen Blockstube schlägt das Herz des Hauses – im Umgebendehaus bekommt die Seele des Dreiländerecks Raum.

Zur Ausstellungseröffnung am Freitag, 15.09.2023 – 18:00 Uhr im Foyer der „Blauen Kugel“ sind sowohl der Künstler als auch die porträtierten Hauseigentümer eingeladen.

Es begrüßt Sie Wieland Menzel vom Team des europäischen Projekts TExTOUR, in dessen Rahmen die Ausstellung entstand und Carola Arnold aus der „Kleenen Schänke“ Cunewalde.

Schauen Sie vorbei – lernen Sie die Macher kennen – lassen Sie uns ins Gespräch kommen.

Sie sind herzlich eingeladen. Wir freuen uns auf Ihren Besuch.

www.textour-project.eu

„Wussten Sie schon...?“

... dass am 17. September 2023 bundesweit der Tag des Friedhofs begangen wird?

Der Tag des Friedhofs soll die Bedeutung des Friedhofs für unsere Gesellschaft unterstreichen. Auf Friedhöfen können Menschen Abschied nehmen, trauern und Trost finden; oft sind sie aber auch Orte der Ruhe. Aber auch für die Natur sind Friedhöfe sehr wichtig, bieten sie doch vielen Vögeln und Insekten ein Zuhause.

Der Tag des Friedhofs soll genau auf diese Vielfältigkeit hinweisen. Deshalb soll unter dieser Rubrik zukünftig ab und an Wissenswertes über unseren Cunewalder Friedhof in unserer Ortszeitung veröffentlicht werden.

Förderverein Dorfkirche Cunewalde e.V.

IBAN: DE30 8555 0000 1002 0443 12

BIC: SOLADES1BAT

Wenn Sie eine Spendenquittung wünschen, dann geben Sie bitte auf dem Überweisungsträger Ihre Adresse mit an.

Wir freuen uns über jeden Beitrag für die Sanierung der Kirche Cunewalde, der größten evangelischen Dorfkirche Deutschlands.



Herzlichen Glückwunsch

unseren Jubilaren in Cunewalde

ab dem 70. Geburtstag

Zeitraum vom 8. September bis 12. Oktober 2023

am 9. September	Michael Hantscho , Weigsdorf-Köblitz	zum 70.
am 12. September	Christina Schäfer , Weigsdorf-Köblitz	zum 75.
am 13. September	Margarete Kühnel , Weigsdorf-Köblitz	zum 75.
am 15. September	Werner Hübner , Cunewalde	zum 85.
	Helga Horschke , Cunewalde	zum 75.
am 16. September	Holger Mann , Cunewalde	zum 80.
am 17. September	Christoph Stäbler , Cunewalde	zum 85.
am 22. September	Joachim Heyne , Cunewalde	zum 75.
am 23. September	Elfriede Höhne , Cunewalde	zum 85.
am 24. September	Annelies Vogel , Cunewalde	zum 85.
am 26. September	Rena Rothe , Cunewalde	zum 80.
am 27. September	Erika Neumann , Cunewalde	zum 70.
	Heike Urbansky , Halbau	zum 70.
am 29. September	Manfred Israel , Weigsdorf-Köblitz	zum 85.
am 30. September	Ingeborg Thiele , Cunewalde	zum 75.
am 1. Oktober	Jutta Glowatz , Weigsdorf-Köblitz	zum 85.
	Ilse Pohl , Weigsdorf-Köblitz	zum 80.
am 2. Oktober	Rosemarie Zielke , Weigsdorf-Köblitz	zum 75.
am 4. Oktober	Margot Brauer , Cunewalde	zum 85.
am 7. Oktober	Waltraut Rausendorf , Weigsdorf-Köblitz	zum 75.
	Sigrid Richter , Weigsdorf-Köblitz	zum 70.
am 8. Oktober	Karin Germer , Cunewalde	zum 80.

Die Gemeindeverwaltung Cunewalde wünscht alles erdenklich Gute!

Die persönliche Gratulation (zum 80., 90., 95., 100 und nachfolgende Geburtstage) durch Bürgermeister, Stellvertreter, Gemeinderäte oder Mitarbeiter Hauptamt wird durchgeführt.

Falls Sie keine persönlichen Glückwünsche wünschen, bitten wir um Rückruf im Sekretariat des Bürgermeisters (Telefon: 035877/230-0).

Achtung! Sofern eine Veröffentlichungssperre einer Jubilarin oder eines Jubilars vorliegt, kann keine Gratulation und auch kein Karten- und Gruß durch die Gemeinde Cunewalde erfolgen. Wir bitten dies zu beachten! Vielen Dank.

Zu unserer Einschulung Herzlichen Dank!

Danke an alle, die unseren 1. Schultag zu einem unvergesslichen und besonderen Tag gemacht haben.

Über die zahlreichen Geschenke und Glückwünsche haben wir uns riesig gefreut!

Ian & Ida Hoke

Kittlitz, August 2023



Wir gratulieren unseren Geburtstagsjubilaren im September

Kamerad **Frank Pohl** zum 65. Geburtstag
Kamerad **Manfred Israel** zum 85. Geburtstag
mit den besten Wünschen für Gesundheit und Wohlergehen.

Die Wehrleitung der Freiwilligen Feuerwehr Cunewalde

SPENDE BLUT jetzt

Beim Roten Kreuz

Mittwoch, 13. September

14.30 – 18.30 Uhr in Weigsdorf- Köblitz
SCHILLER-SCHULE, Oberlausitzer Str. 21

Bitte Personalausweis mitbringen!

Cunewalder Veranstaltungskalender

September bis Oktober 2023

Freitag, 8. September, 19:30 Uhr
LAUSITZ-FESTIVAL

Tenebrae: „Path of Miracles“
in der Kirche

Freitag, 8. September,
ab 18:00 – 24:00 Uhr

Samstag, 9. September,
ab 15:00 – 01:00 Uhr

Herbstfest des Cunewalder Karneval
Club e.V.,

Haus des Gastes „Dreiseitenhof“

Samstag, 9. September, 18:00 Uhr

Tanz unter der Linde
Berggasthof Czorneboh

Sonntag, 10. September, 11:00 –
17:00 Uhr

Tag des offenen Denkmals
an der Polenzgruft am Friedhof

Sonntag, 10. September, 19:30 Uhr
LAUSITZ-FESTIVAL

Abschlusskonzert: Gipfelstürmer
Maxim Vengerov
in der Kirche

Samstag, 16. September, 20:00 Uhr
KABARETT-FESTIVAL

„Wahres ist Rares“ mit dem DISTEL
Kabarett Theater
„Blaue Kugel“

Sonntag, 17. September, 17:00 Uhr
KABARETT-FESTIVAL

„Wir drehen am Rad“ mit der
Herkuleskeule Dresden
„Blaue Kugel“

Freitag und Samstag, 22. und 23.
September,

jeweils 2 Veranstaltungen: 20:00 –
20:45 Uhr und 21:15 – 22:00 Uhr
Landschaftstheateraufführung „Spuk
im Polenzpart II – Die Intrige“
mit dem Valtenbergwichtel e.V.
im Polenzpark (Eintritt frei – Spende
erbeten)

Sonntag, 24. September,
12:00 – 18:00 Uhr

Hundebadetag im Erlebnisbad

Sonntag, 24. September, 17:00 Uhr
KABARETT-FESTIVAL

„Heiter und so weiter“ mit
Michael Trischan, „Blaue Kugel“

Samstag, 30. September, 20:00 Uhr
KABARETT-FESTIVAL

„Ich komme zweimal“ mit Tatjana
Meissner & André Kuntze
„Blaue Kugel“

Samstag und Sonntag,

30. September und 1. Oktober

Deutsche Meisterschaft im Autocross
an der OFFROAD ARENA Matschen-
berg

Sonntag, 1. Oktober, 17:00 Uhr
KABARETT-FESTIVAL

„Mein Freund, der betrunkene Sachse“
Ein Abend für Olaf Böhme mit Thomas
Kaufmann, „Blaue Kugel“

Dienstag, 3. Oktober, 16:00 Uhr

Konzert zum Tag der Deutschen Ein-
heit mit dem Kölner Chor „Fiat ars“
in der Kirche

Samstag, 7. Oktober, 16:00 Uhr

Festliches Konzert mit Prof. Michael
Schütze an der Orgel und dem Blech-
bläserensemble
„Dresden Brass Quintett“
in der Kirche

Samstag, 14. Oktober, 17:00 Uhr

Orgel-Duo Esprit
in der Kirche

Montag, 16. Oktober, 20:00 Uhr

„40 Jahre – Geburtstagsparty“ mit
dem Zwinger-Trio
„Blaue Kugel“

Mittwoch, 18. Oktober, 16:00 Uhr

Konzert mit Rudy Giovannini
„Blaue Kugel“

Änderungen vorbehalten!

*Den aktuellen Veranstaltungskalen-
der finden Sie auch im Internet unter
www.cunewalde.de/Vkalender.*

„Tag der Via Sacra“ am Samstag, 9. September 2023 und „Tag des offenen Denkmals“ am Sonntag, 10. September 2023 in Cunewalde

Die „Via Sacra“ verbindet einzigartige Stätten und Kunstwerke im Drei-
ländereck zwischen Deutschland, Polen und Tschechien, die gleichzeitig
faszinierende Zeugnisse für die Gemeinsamkeit in Geschichte und Geistes-
tradition einer grenzübergreifenden Region darstellen.

Sie führt durch ein Jahrtausend mitteleuropäischer Kultur und Frömmigkeit
– dort wo einst die großen Handelswege kreuzten.

Eine Station der „Via Sacra“ ist unsere Kirche in Cunewalde, die größte
evangelische Dorfkirche Deutschlands.

Am 09.09.23 ist die Kirche von 11:00 – 16:00 Uhr und am 10.09.23 von
11:00 – 17:00 Uhr für Besucher geöffnet.

Für Gruppen sind nach Absprache mit dem Pfarramt (035877 27431)
www.cunewalde-pfarramt.de auch andere Termine für eine Besichtigung
möglich.

Die Polenzgruft ist für Besucher geöffnet

Zum Tag des offenen Denkmals am Sonntag, dem 10. September 2023
wird nach langer Zeit wieder die alte Polenzgruft am Friedhof zu Cunewal-
de geöffnet sein. Den interessierten Besucher erwartet in der Zeit von 11.00
bis 17.00 Uhr der Zutritt in die Grabstätte derer von Polenz.

Außerdem wird es 14 Bildtafeln zur Geschichte der Familie, dem Polenz-
park und dem Schloss geben.

Wilhelm von Polenz war der letzte Gutsherr und Besitzer vom Schloss in
Obercunewalde und ist nach seinem Tod am 13. November 1903 in jenem
Grufthaus beigesetzt worden. Sein Todestag jährt in diesem Jahr zum
120. Mal.

Tourist-Information



Cunewalder Kalender 2024

Wie schon im vergangenen Jahr ist der Cunewalder Kalender bereits
wieder seit Anfang diesen Monats zu haben. In zahlreichen bekannten
Geschäften im Cunewalder Tal kann er zum seit Jahren stabilen
Preis von 7,00 € erworben werden. An dieser Stelle wie jedes Jahr der Hin-
weis: Die Auflage ist limitiert! Greifen Sie bitte rechtzeitig zu! Wenn sie weg
sind, sind sie weg! Eine Nachauflage ist nicht möglich!
Das Redaktionsteam für den Kalender bedankt sich hiermit ausdrücklich und
herzlich bei allen Einsendern von Fotos! Es hofft und glaubt, eine gute Auswahl
getroffen zu haben.

Tourist-Information Cunewalde

Der CKC

lädt herzlich ein

8. September 2023

Malle-Party

Dreiseitenhof Cunewalde

Beginn: 18.00 Uhr

9. September 2023

Herbstfest

Dreiseitenhof Cunewalde, Beginn: 15.00 Uhr

mit Unterhaltung vom CKC bei Kaffee und Kuchen
und einem bunten Kinderprogramm

ab 20.00 Uhr: **Second Life Partyband**

Eintritt frei!



KABARETTFESTIVAL 2023 in Cunewalde im Veranstaltungshaus "Blaue Kugel"

Samstag, 16.09.2023, 20:00 Uhr

„Wahres ist Rares“ Gut gefühlt ist halb gewusst mit dem DISTEL Kabarett-Theater Berlin

Unser aller Alltag: Ein gefühltes Chaos und ständige Überforderung.

In „Wahres ist Rares“ sind Luise und Tobias seit ewig befreundet und in ihrer Zweier-WG gefangen. Nun will Luise raus aus dem Hamsterrad und stürzt damit alle ins Chaos. Denn gilt die große Veränderung auch im Kleinen? Und mit welchem Fuß soll man losgehen? Fragen über Fragen! Vor allem in diesen Zeiten, wo das alltägliche Chaos noch ein Schippe drauflegt.

Für ihr 155. Programm konnte die DISTEL erneut ihre Zusammenarbeit mit künstlerisch Kreativen ausweiten und beauftragte erstmals Katinka Buddenkotte und Johannes Rehmann für die Mitarbeit am Textbuch. Auf der Bühne begrüßt sie die Schauspielerin Maike Katrin Merkel neu im Ensemble. Programmideengeber Michael Frowin verantwortet Textbuch und Regie.



Sonntag, 17.09.2023, 17:00 Uhr

„Wir drehen am Rad“ – Gastspiel mit der Herkuleskeule Dresden Geburtstagsshow mit dem Schnee von heute

Mit einem Jahr Verspätung feiert die Dresdner Herkuleskeule ihren 60. Geburtstag. Mit einem neuen Programm und im kabarettistischen Großaufgebot: Birgit Schaller, Hannes Sell, Detlef Nier und Philipp Schaller provozieren sich gemeinsam mit den Musikern Jens Wagner und Volker Fiebig durch die Krise.

Ganz in der Tradition der Herkuleskeule: Mit neuen, aktuellen Texten und Liedern – politisch, schwarz, im Wechselbad aus lautem Lachen, leiser Ironie und einer fürs Kabarett ungewöhnlich musikalischen Vielfalt.

Das Buch stammt von Philipp Schaller in Zusammenarbeit mit einigen der besten Liedautoren des Landes, u. a. Schwarze Grütze und Axel Pätz. Regie führt Mario Grünewald, der zusammen mit dem Choreografen Thomas Winkler dafür sorgt, dass dieser Abend Kopf und Zwerchfell rockt.



Sonntag, 24.09.2023, 17:00 Uhr

„Heiter und so weiter“ – mit Michael Trischan

„Heiter und so weiter“ – das Beste aus meinen Programmen und mehr!

Der Titel dieses Programms verspricht ein Abend der guten Unterhaltung und zeigt einen Ausschnitt aus den erfolgreichen Programmen (und mehr!) von Michael Trischan.

Michael Trischan hat sich als Schauspieler eine beeindruckende Filmographie erarbeitet. Man kennt ihn aus Serien, Reihen, Mehrteilern und Fernsehspielen, wie auch aus Kinoproduktionen. Einem größeren Publikum wurde er bekannt in der Krankenhausserie „In aller Freundschaft“ mit der Rolle des Hans-Peter Brenner.



Samstag 30. September 2023, 20.00 Uhr

Ich komme zweimal!

Comedyshow mit Tatjana Meissner und André Kuntze

Wenn die Kabarettistin Tatjana Meissner kommt, dann auch diesmal mit intelligentem Humor, frivolen Anspielungen, weiblichem Charme, amüsanten Liedern, scharfsinnigen Texten und geistreicher Zweideutigkeit. In ihrer neuen Show gehen die unterhaltsame Küchenpsychologin und ihr amüsant-musikalischer Toyboy André Kuntze gemeinsam der Frage nach, ob zum Kommen nicht immer mindestens zwei gehören, warum Adam vor Eva kam und was Gorbatschow mit dem Zuspätkommen gemeint haben könnte. Freuen Sie sich auf die neue Comedyshow und wenn Sie Lust haben, kommen Sie doch zwei Mal!



Sonntag, 01.10.2023, 17:00 Uhr

Thomas Kaufmann

Mein Freund, der betrunkene Sachse – Ein Abend für Olaf Böhme

Olaf Böhme war einer der beliebtesten, sächsischen Kabarettisten. Seine Figur des „Betrunkene Sachsen“ begeisterte unzählige Zuschauer. Unvergessen sind seine „Steuererklärung“ und „de Muddi“. Er hat viel zu erzählen, der Gefährte: von manchem Missverständnis, von Streit und Versöhnung, von Wahrscheinlichkeiten, Rätseln, vom Angeln und Dessous.

Eine liebevolle Hommage auf Olaf Böhme – ein vergnügliches Schwelgen in Erinnerungen und Anekdoten; ein Gedenken, Lachen und Verneigen. ... weeße?



**Öffnungszeiten der
Tourist-Information Cunewalde**

Mo. / Do. 9:00 – 12:30 Uhr, 13:30 – 17:00 Uhr
Di. / Fr. 9:00 – 12:30 Uhr, 13:30 – 15:30 Uhr
Mi. / Sa. / So. / Feiertage: geschlossen

Außerhalb dieser Zeiten dürfen Sie gern Ihre Nachricht mit Telefonnummer auf dem Anrufbeantworter hinterlassen. Wir rufen Sie zurück.

Tourist-Information Cunewalde
Telefon: 035877 80888
E-Mail: touristinfo@cunewalde.de

KONZERT
zum Tag der Deutschen Einheit

mit dem Kölner Kammerchor
FIAT ARS (Leitung: Jonas Dickopf)

Herzstück – Meisterwerke der Chormusik
von Anton Bruckner, Benjamin Britten, Ola Gjeilo, Pawel Sydor u.a.
Eintritt frei, Spenden für Chor und Gemeinde willkommen.

DIENSTAG | 3.10. | 16 Uhr
Dorfkirche Cunewalde



weitere Konzerttermine auf
fiatars.de/tour2023

VORANKÜNDIGUNG! VORMERKEN!

ORGELKONZERT

in der Cunewalder Kirche

am **Sonnabend, den 14. Oktober 17.00 Uhr**

mit dem „Orgelduo Esprit“
Maria Mokhova und Rudolf Müller
Es erklingt Musik für vier Hände und vier Füße u. a. von
Johann Sebastian Bach, Adolf Friedrich Hesse.

Das Orgelkonzert der besonderen Art!
VORMERKEN! VORMERKEN!

Eintritt frei!

**„40 Jahre – Die Geburtstagsparty“
mit dem Zwinger-Trio Dresden**

Montag, 16.10.2023, 20:00 Uhr
in der „Blauen Kugel“ Cunewalde



Tom Pauls, Peter Kube und Jürgen Haase feiern gemeinsam als „Zwinger-Trio“ ihr 40-jähriges Bühnenjubiläum. Vierzig Jahre, die sie gemeinsam, ohne Unterbrechung und erfolgreich auf der Bühne stehen! „Ein Jubiläum ist meistens ein Datum, an dem eine Null für eine Null von mehreren Nullen gefeiert wird.“ – Hier ist es anders... 40 Jahre Theater, Comedy, Freilichtbühnen, Tourneen, Autopannen. Geschichten, die nur das Leben zu schreiben vermag:

Komisch, tragisch, schräg – kaum glaubhaft und doch so geschehen. Diese verschrobene Mischung aus Comedy und Musikkabarett mit einem gehörigen Schuss Selbstironie ist wohl einzigartig. Perfekter Ulk mit Biss, geistreiche rasant komische non-stopp Persiflage. Sie sind halt mit allen Elbwassern gewaschen! Man darf gespannt sein...

**Kartenvorverkauf für Veranstaltungen
in der „Blauen Kugel“
und in der Kirche Cunewalde**

08.09.2023 19.30 Uhr LAUSITZ-FESTIVAL
Tenebrae: „Path of Miracles“ in der Kirche
10.09.2023 19.30 Uhr LAUSITZ-FESTIVAL
Abschlusskonzert:
Gipfelstürmer Maxim Vengerov in der Kirche

KABARETT-FESTIVAL

16.09.2023 20.00 Uhr „Wahres ist Rares“ mit dem
DISTEL Kabarett Theater Berlin
17.09.2023 17.00 Uhr „Wir drehen am Rad“ – Gastspiel mit der
Herkuleskeule Dresden
24.09.2023 17.00 Uhr „Heiter und so weiter“ – Gastspiel mit
Michael Trischan
30.09.2023 20.00 Uhr „Ich komme zweimal“ mit Tatjana Meissner &
André Kuntze
01.10.2023 17.00 Uhr „Mein Freund, der betrunkene Sachse“
Ein Abend für Olaf Böhme mit
Thomas Kaufmann
16.10.2023 20.00 Uhr „40 Jahre – Geburtstagsparty“ mit dem
Zwinger-Trio Dresden
18.10.2023 16.00 Uhr Konzert mit Rudy Giovannini
28.10.2023 16.00 Uhr Gerhard Schöne – Familienprogramm
„Das Kinderlieder-Alphabet“
28.10.2023 19.30 Uhr Gerhard Schöne – Abendkonzert
„Ich pack in meinen Koffer“
03.11.2023 20.00 Uhr The Johnny Cash Show – Presented by
The Cashbags (Ersatztermin für 29.10.2022)
18.11.2023 17.00 Uhr „Höchstpersönlich“ mit Wolfgang Stumph
24.11.2023 20.00 Uhr Simon & Garfunkel Revival Band:
Feelin' Groovy
03.12.2023 16.00 Uhr Weihnachtskonzert mit Kathrin & Peter
und „Carola kocht“
15.12.2023 16.00 Uhr Die große Südtiroler Weihnacht
16.12.2023 20.00 Uhr Zärtlichkeiten mit Freunden:
Weihnachtsfeier
08.03.2024 14.00 Uhr Maria Da Vinci und die Burkauer Musikanten
10.03.2024 17.00 Uhr „Verweile doch, noch bin ich schön“
Gastspiel mit der Herkuleskeule Dresden
23.03.2024 20.00 Uhr Theater-Comedy „CAVEMAN – Du sammeln,
ich jagen!“
05.04.2024 20.00 Uhr SCHEINHEILIG – Der UNHEILIG Tribute
06.04.2024 20.00 Uhr „Bitte mal freimachen“ mit dem Kabarett
academixer Leipzig
13.04.2024 20.00 Uhr „Zwei Genies am Rande des Wahnsinns“ –
Gastspiel mit Jürgen Haase & Peter Kube
04.05.2024 20.00 Uhr Olaf Schubert: Die große Hörspiel-
präsentationsgala
14.12.2024 19.30 Uhr „Hören Sie es riechen?“ – Gastspiel mit
Uwe Steimle

Der Kartenvorverkauf erfolgt bei der Tourist-Information Cunewalde –
Tel.: 035877 80888 und bei allen RESERVIX-Vorverkaufsstellen
(www.reservix.de).

Aktuelle Preisinformationen unter www.cunewalde.de/ticket-service.html

Konzert mit Rudy Giovannini

Der Caruso der Berge aus Südtirol

Mittwoch, 18. Oktober 2023 – 16:00 Uhr
in der „Blauen Kugel“, Hauptstraße 97, 02733 Cunewalde

Rudy Giovannini, der „Caruso der Berge“ ist wieder zu Gast in Cunewalde. In der Unterhaltungsmusik machte Rudy Giovannini erstmals beim Grand Prix der Volksmusik auf sich aufmerksam. Mit je drei Bergkristallen als Sänger und Autor ist er der erfolgreichste Teilnehmer in der 20jährigen Geschichte des Wettbewerbs.

Inzwischen ist der Südtiroler in ganz Europa beliebt. Wo er einmal auftreten durfte, dorthin wird er immer wieder gerne eingeladen, weil sich der Veranstalter über immer besser gefüllte Hallen und begeisterte Gäste freuen kann. Der Entertainer und Stimmungsmacher, der keine spektakulären Showeffekte braucht, reißt sein Publikum innerhalb weniger Minuten mit. Wer schöne Musik mag und gerne lacht, wird Rudy Giovannini lieben. Dieser Künstler besticht nicht nur durch seinen Gesang, sondern auch durch seine sympathische Art, seine humorvolle Moderation und durch seine Fähigkeit, das Publikum miteinzubeziehen und am Geschehen teilnehmen zu lassen.

Wilhelm-von-Polenz-Oberschule

Für weitere Ganztagsangebote noch Kursleiter gesucht

An der Polenz-Oberschule sind für das soeben begonnene Schuljahr bereits 7 Kurse im Rahmen der Ganztagsangebote vorbereitet. Weitere Kurse mit anderen Inhalten, die für Schülerinnen und Schüler von Interesse sein könnten, werden noch gesucht.

Auf der Wunschliste stehen insbesondere solche mit sportlichem Hintergrund oder mit handwerklich bezogenem Inhalt (Modellbau etc.). Seitens der Oberschule besteht großes Interesse daran, die Angebotspalette zu erweitern

und neben den aktuellen Kursen Töpfern, Nähen, Zeichnen, Film-AG, Theater-AG, Chor und Internet-Café neue zu initiieren.

Wer also Interesse hat, einen Kurs zu leiten, sollte sich umgehend mit der Polenz-Oberschule und hier mit Frau Mirtschin (stellv. Schulleiterin) in Verbindung setzen, Tel. 035877 24378.

Das Interesse der Schülerschaft ist größer als Sie vielleicht vermuten!

M. Hempel

Grundschule „Friedrich Schiller“

Erstmals drei 1. Klassen

Aufgrund starker Jahrgänge und erhöhter Anmeldezahlen konnten in diesem Jahr drei Klassen 1 gebildet werden. Um für alle Klassen von der 1 bis zur 4 genügend Klassenzimmer zu haben, wurde der bisherige Hortraum im Hauptgebäude zum Unterrichtsraum umfunktioniert. Die Klasse 3a ist dort inzwischen eingezogen. Im Übrigen ist die „Friedrich-Schiller-Grundschule“ für das soeben begonnene Schuljahr sehr gut aufgestellt, auch personell, wie Schulleiter Michael Binder im nebenstehenden Beitrag näher betrachtet.

Die drei ersten Klassen sind inzwischen im Schulalltag angekommen. Zum

Schuleintritt und den drei Veranstaltungen am 19. August in der Schulturnhalle gibt es allerdings auch kritische Äußerungen. Hier aber nicht bezüglich des Engagements der Lehrer und des Fördervereins – da wurde für eine jeweils schöne Stunde für die ABC-Schützen gesorgt. Vielmehr wurde die Frage diskutiert, warum die Einschulungsfeiern nicht in einem schöneren Rahmen, wie er beispielsweise in der „Blauen Kugel“ gegeben wäre, stattfinden. Darüber lohnt es sich bestimmt nachzudenken, wohl wissend, dass damit vielleicht ein anderer auch höherer Aufwand erforderlich sein dürfte.

M. Hempel

Herzlich willkommen

den neuen 5. Klassen in der Wilhelm-von-Polenz-Oberschule



Die beiden neuen 5. Klassen auf einem Blick. Die Mädchen und Jungen kommen zum größten Teil aus dem Cunewalder Tal aber ohne die aus Lawalde, Lauba, Kleindehsa, Großdehsa, Oelsa, Beiersdorf, Niedercunnersdorf sowie Großpostwitz und Bautzen würden die Klassen mit insgesamt 39 Schülerinnen und Schülern nicht voll werden. Wir wünschen ihnen eine schöne Schulzeit und eine gute Vorbereitung auf ihre weitere Zukunft!



Trotz nicht so prickelndem Wetters – das Vereins- und Bürgerfest an der Albert-Schweitzer-Siedlung hat allen gut gefallen.

Bürger- und Vereinsfest in der Albert-Schweitzer-Siedlung

Trotz Regens viel los

Nicht immer hat man Glück mit dem Wetter. Doch das machte den Besuchern des Bürger- und Vereinsfestes in Weigsdorf-Köblitz am 5. August nichts aus! Trotz ständigem Nieselregen war viel los und das Festzelt immer voll. Nachdem um 14:30 Uhr durch den Schützenverein der „Startschuss“ erfolgte, sorgte die Flair Disko sowie die Blaskapelle der Freiwilligen Feuerwehr Cunewalde für angenehme Stimmung. Um das leibliche Wohl kümmerten sich die Kleingartenvereine „Talau“ e.V. und „Bergland“ e.V. sowie die Ortsfeuerwehr Weigsdorf-Köblitz. Auch für die kleineren Besucher wurde einiges geboten: Man konnte Ballwerfen, sich beim Kinderschminken erfreuen oder auf der Hüpfburg toben.

Eine Hochachtung gegenüber den Organisatoren und Helfern, die trotz des Wetters das Beste draus gemacht haben!

Grundschule
„Friedrich Schiller“

Erfolgreich in das neue Schuljahr

Die ersten Tage des neuen Schuljahres sind bereits ins Land gegangen. Mit einem kompletten „Kader“ aus jungen Lehrerinnen und erfahrenen Kolleginnen können sich nun die Schüler auf viele erlebnisreiche Monate freuen.

Im Lehrerzimmer ist mittlerweile kein Platz mehr frei. 9 Lehrerinnen stellen sich den Herausforderungen und betreuen die Klassen. Dabei ist es uns in den letzten Jahren gelungen, junge Referendarinnen, die an der Schule ausgebildet wurden, für eine dauerhafte Tätigkeit an der Schule zu gewinnen. Sie schätzen die Atmosphäre im Kollegium und die guten Bedingungen vor Ort.

Neben den Lehrerinnen sorgen auch zwei weitere Assistentinnen für die nötige Unterstützung der Klassenlehrerinnen.

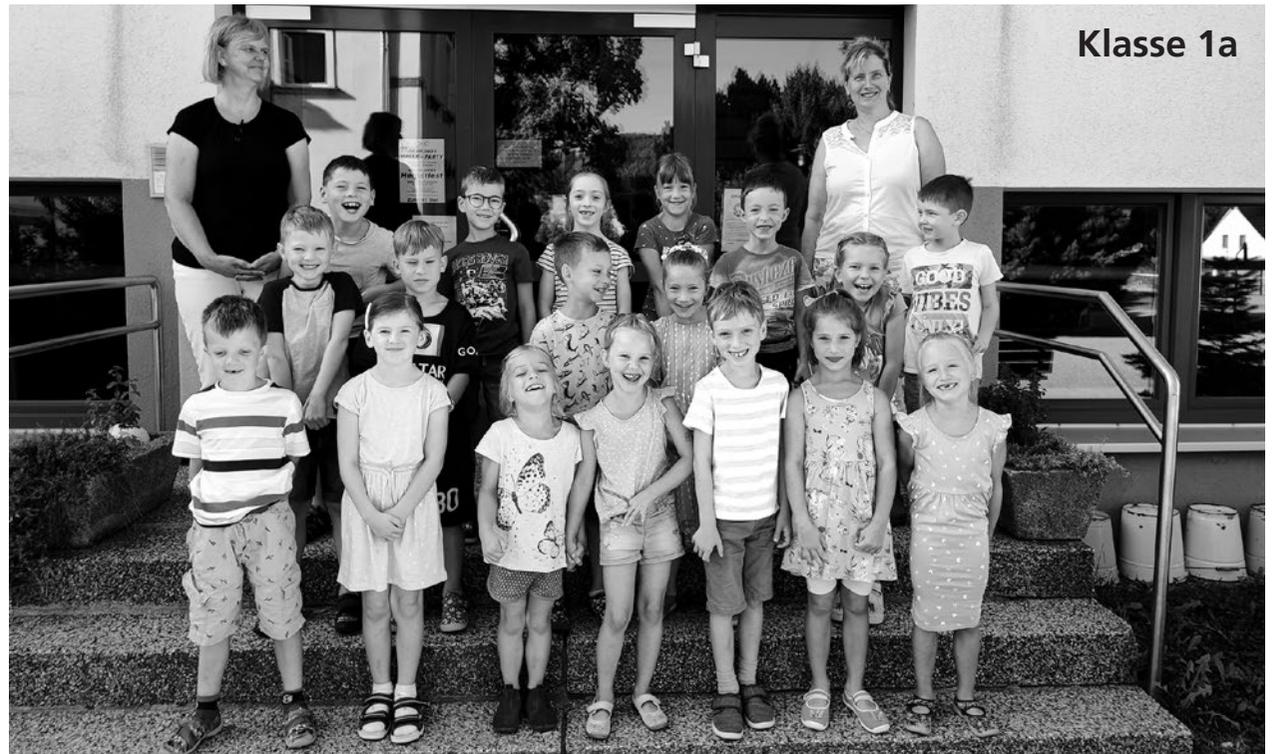
Unsere Inklusionsassistentin arbeitet nun schon seit 7 Jahren an unserer Einrichtung. Sie hilft den Lehrerinnen bei der Begleitung inklusiv zu unterrichtender Schüler, der Umsetzung von Fördermöglichkeiten und dem Erwerb lebenswichtiger Fähigkeiten.

Das dritte Schuljahr in Folge können wir auf die Unterstützung unserer Schulasistentin zählen. Sie betreut Schüler während des Unterrichts, bei Wandertagen und Ausflügen. Außerdem ist sie uns eine wertvolle Hilfe bei der Vorbereitung und Durchführung schulischer Veranstaltungen sowie von Projekten.

Um die Integration ukrainischer Schüler sorgen sich zwei weitere Lehrkräfte, teilweise in Kooperation mit einer anderen Grundschule.

Mit Teamgeist und Geschlossenheit wollen wir die Herausforderungen unserer Zeit meistern und gemeinsam mit den Schülern, Eltern wieder ein Schuljahr gestalten, das alle Chancen hat, ein ganz besonderes zu werden.

Michael Binder, Schulleiter



Klasse 1a

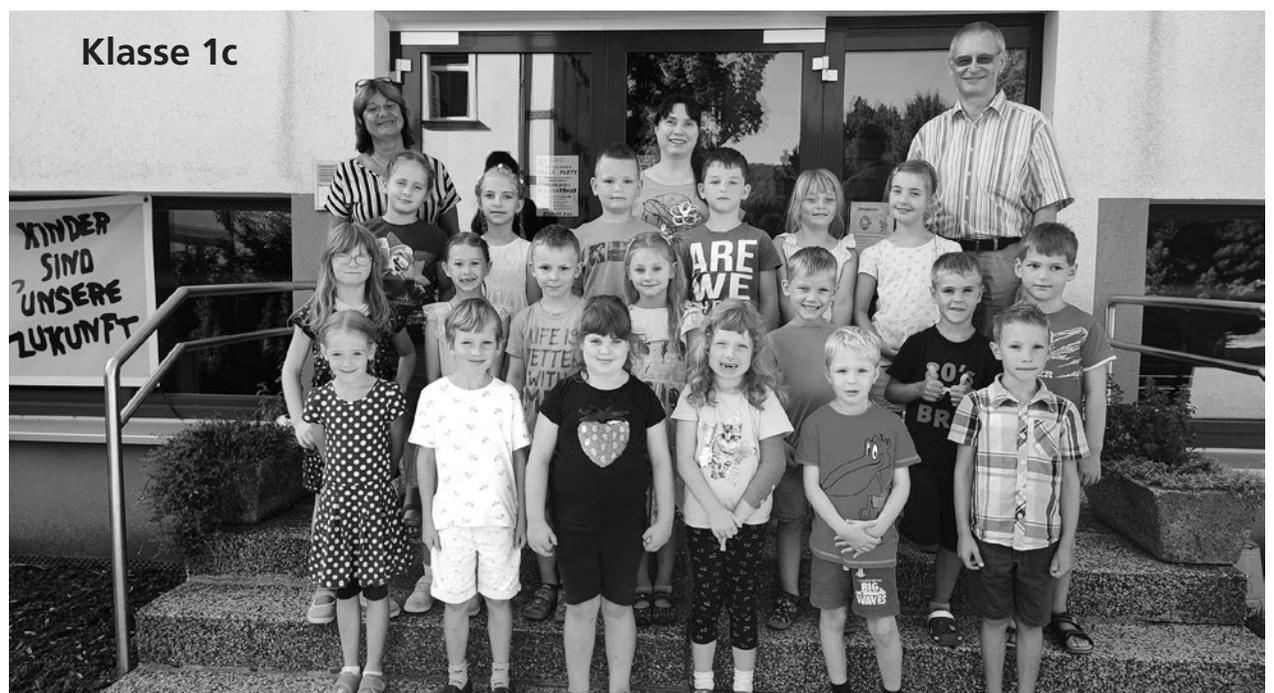


Klasse 1b

Die Klasse 1a mit Klassenleiterin Grit Wagner-Conrad (links) und Horterzieherin Katrin Reichert.

Die Klasse 1b mit Klassenleiterin Jessica Schmidt (links) und Horterzieherin Julia Eisolt.

Die Klasse 1c mit Klassenleiterin Kathrin Ückert (Mitte), nicht im Bild Horterzieherin Kathrin Schneider. Links die Inklusionsassistentin Heidrun Schneider, rechts der Integrationslehrer Jörg Hellwig.



Klasse 1c

*Allen Mädchen
und Jungen wünschen wir
eine erfolgreiche
und schöne Schulzeit.*

40 Jahre CKC

Der Cunewalder Karnevalclub begeht in dieser Saison sein 40jähriges Jubiläum. Das möchten wir natürlich gemeinsam mit Euch gebührend feiern.

Los geht's am Samstag, den 11.11.2023, 19.19 Uhr mit unserer „Oldie-Party“.

In der „Blauen Kugel“ hoffen wir vom Bürgermeister den Amtsschlüssel für die 5. Jahreszeit übergeben zu bekommen. Dann wird das Motto für die 40. Saison verkündet.

Wie immer brauchen wir Eure Unterstützung, um unsere Wette gegen den Bürgermeister zu gewinnen. Saalwette: Mindestens 300 Gäste singen gemeinsam mit dem CKC das Lied „Er hat ein knallrotes Gummiboot“.

Der Kartenvorverkauf hierfür findet am 5.11.2023 im Foyer der „Blauen Kugel“ von 10.00 bis 13.00 Uhr statt.

Für ganz Eilige erstmals schon zum Herbstfest am Weinstand.

Selbstverständlich auch per E-Mail unter: ckc-cunewalde@gmx.de.

oder per Telefon unter: 0152 314 794 88



Ein Foto aus den Anfangsjahren des CKC – in den 80er Jahren fanden regelrechte Veranstaltungs-Marathon statt mit manchmal 12 Veranstaltungen an 4 Wochenenden!

Unsere Veranstaltungstermine:

3. Februar 2024 Ü-55 Party/Rentnerfasching

4. Februar 2024 Kinderfasching

8. Februar 2024 Weiberfasching 1.0

9. Februar 2024 Weiberfasching 2.0

10. Februar 2024 Finalveranstaltung

Liebe Freunde des Cunewalder Karnevals!

Die Uniformen der Funkgarde haben unsere Mädels fast 2 Jahrzehnte toll aussehen lassen.

Doch irgendwann hält auch keine Sicherheitsnadel mehr.

Wenn auch Ihr wollt, dass unsere Funken im „neuen Glanz“ tanzen können, bitten wir Euch um eine finanzielle Unterstützung. Jede auch noch so kleine Spende hilft uns!

Über eine positive Reaktion Eurerseits und eine damit verbundene Spende

würden wir uns sehr freuen.

Bankverbindung:

Kreissparkasse Bautzen

IBAN: DE 91 8555 0000 1000 1007 89

Der CKC freut sich auf Euch!
„Kumm oack rei!“

SPORTZENTRUM CUNEWALDE

4-Bahnen-Kegelsportanlage

Unser Angebot für Sie...

Kegelsportanlage und Veranstaltungsraum mieten!

Mittwoch - Samstag

Buchungen
SG Motor Cunewalde
Abteilung Kegeln
Telefon 0173 6840822

Viel Freude und "Gut Holz"

Für Ihre Fitness - Sport und Spass in Ihrer Freizeit

Maschinen- und Werkzeugbau
H. Knobloch
Inhaber: Michael Knobloch
Matschenstraße 10
02733 Cunewalde



**Familiengeführtes
Unternehmen
sucht Mitarbeiter**

CNC-Dreher (m/w/d)

CNC-Fräser (m/w/d)

Bewerbungen bitte an:

Maschinen- und Werkzeugbau Knobloch,
Matschenstraße 10, 02733 Cunewalde

oder per Mail

fa.knobloch@t-online.de

Termine zur Vorstellung können auch ganz unkompliziert unter

Tel. 035877 25275 vereinbart werden.

Neu im „Deutschen Haus“

Cunewalder ProBier-Stube

Mit einer bemerkenswerten Zielstrebigkeit haben die Inhaber der Cunewalder ProBier-Werkstatt, Mike Richter, Nicole Koksich und Frank Walther, ihr nächstes Vorhaben auf die Ziellinie gebracht. Nach der Einrichtung ihres Sudhauses mit kleinem Verkaufsraum und Ausschank eröffnet ProBier am Sonntag dem 1. Oktober, 15.00 Uhr, in der Traditionsgaststätte „Deutsches Haus“ die „Cunewalder ProBier-Stube“. Und das mit Pauken und Trompeten, denn die Kapelle der Freiwilligen Feuerwehr Cunewalde wird für zünftige Blasmusik sorgen.

Die ProBier-Stube und hier vor allem Frank Walther als künftiger Gastwirt verspricht mit einem typischen Kneipenangebot den Genuss handwerklich gebrauter Bierspezialitäten aus Cunewalde und Bautzen. Dazu sind herzhaftes Speisen aus regionalen Zutaten im Angebot. Und das alles in gemütlicher Atmosphäre am Kamin und mit Musik am Eröffnungstag.

Die Öffnungszeiten der ProBier-Stube beschränken sich vorerst auf Donnerstag von 16 bis 22 Uhr, Freitag von 16 bis ... schau mer mal! und Sonntag von 11 bis 14 Uhr mit Mittagstisch und 17 bis 22 Uhr.

Weitere Termine und private Veranstaltungen sind möglich (siehe Gaststätten!).

Frank Walther und seine Mitstreiter der ProBier-Werkstatt sind überzeugt davon, dass ihr Konzept aufgeht. Ihr

Angebot deckt einen Großteil des örtlichen Bedarfs gastronomischer Angebote ab und dürfte sich an einen großen Kundenkreis richten: Familienfeiern, Verkostungen, Vereinstreffen, Stammtisch, handgemachte Musik- oder Liederabende, Themenvorträge, Ausstellungen, Tauschbörsen, Kartenspiel und andere Spieltage, individuelle Veranstaltungen usw. ... Insgesamt 40 Plätze haben die Räume in den beiden Gaststuben, noch einmal etwa 20 das ehemalige Café.

Die Vorbereitungen laufen auf Hochtouren, selbst die Speisekarte ist in ihrem Entwurf bereits so gut wie fertig. Es werden zu den Abendöffnungszeiten vor allem kleinere Gerichte von Tagesuppe bis Back-Camembert, von dicker Suppe bis Ragout fin sowie Salate, Würstchen und Baguette geben. Sonntagmittag werden drei Hauptgerichte, beispielweise Hühnerfrikassee, Roulade und Bierbraten, mit Vorsuppe und Beilagensalat angeboten.

Das alles klingt so einfach, so selbstverständlich, und doch ist es ein ambitioniertes Vorhaben, das letztlich viel Arbeit und Fleiß verlangt, damit das auch eine Erfolgsgeschichte wird.

Übrigens: Das nächste Event kündigt sich bereits an. Am 3. November soll am „Deutschen Haus“ wieder eine Linde gepflanzt werden.

Alles Gute!

M. Hempel



Mit dem 1. September hat der bisherige Gaststättenleiter Hristijan Simonovski die Geschicke bei „Da Giovanni due“ in der Blauen Kugel von Vito Mamuti übernommen. Die im Juli/August vorgenommenen baulichen Veränderungen waren rechtzeitig zum Abschluss gebracht worden. Jetzt gibt es neben dem Haupteingang durch 3 Türen einen direkten Zugang in die Gaststube.

Bürgermeister Thomas Martolock und die Leiterin des Eigenbetriebes „Blaue Kugel“ Simone Bergmann überbrachten herzliche Erfolgswünsche, die der neue Inhaber und dessen Kinder gerne annehmen.

Öffnungszeiten im September der Cunewalder ProBier-Werkstatt

Tel.: 035877 886400 · Internet: www.probier-werkstatt.de

Sudhaus – Hauptstraße 16, 02733 Cunewalde

Di, Do, Fr 10:00 – 18:00 Uhr, Sa 10:00 – 12:00 Uhr

Mo + Mi geschlossen

jeden Freitag Sudhaustreff ab 19:00 Uhr

Bierverkostungen & Brauseminare als Firmenevent oder Privatveranstaltung auf Anfrage

Im ProBier Laden erhältlich: Treberbrot auf Bestellung, Lausitzer Knoblauch-Kräutermischung, Carbo SodaStream – Die natürliche Kohlensäure



Deutschland wählt den

Vogel des Jahres 2024

Bis zum 5. Oktober 2023 haben Sie als Freund unserer gefiederten Tierwelt die Möglichkeit abzustimmen, welcher der vorab Ausgewählten Vogel des Jahres 2024 wird. Unter www.vogeldesjahres.de können Sie Ihre Stimme abgeben für

- das Rebhuhn
- den Kiebitz
- die Rauchschnalbe
- den Wespenbussard
- den Steinkauz

Machen Sie mit!

KARTOFFELVERKAUF

VOM LWB HOFFMANN NIEDERCUNNERSDORF

Direkt beim Erzeuger – aus umweltgerechter

Landwirtschaft

Im Angebot:

- Speisekartoffeln mehlig kochend: **Adretta**, vorwiegend festkochend: **Laura** (rotschalig) und **Wega**
- unsortierte Ware und Futterkartoffeln
- kleine Gebündel Heu und Stroh
- Weizen und Gerste
- Futterrüben (ab Oktober)

Die Anlieferung von Einkellerungskartoffeln ist möglich.

Der Verkauf erfolgt ab **9. September** auf dem Technikstützpunkt Niedercunnersdorf von Montag – Freitag: 8.30 – 17.30 Uhr und Samstag: 8.30 – 11.30 Uhr.

02708 Kottmar, OT Niedercunnersdorf, Obercunnersdorfer Str. 11 b
Tel. 035875/60319 · Funk 0174/3184492

Der Vorortverkauf von Speisekartoffeln erfolgt in Cunewalde am Samstag, dem 23.9.2023 auf dem Schützenplatz von 8.00 – 12.00 Uhr.



Gaststätten laden ein

Restaurant „Kleines Kulturhaus“

... bei uns sind Sie Willkommen!

Tel. 03 58 77 / 2 71 03

WhatsApp: 0173 / 20 41 621

Montag: 11 – 14 Uhr

Dienstag: 11 – 14 Uhr

Mittwoch: 11 – 14 und 17 – 21 Uhr

Donnerstag: 11 – 14 Uhr

Freitag: 11 – 14 und 17 – 21 Uhr

Samstag: 17 – 22 Uhr

Sonntag / Feiertage: 11 – 21 Uhr

Durchgehend warme Küche

> ab 15 Personen andere Öffnungszeiten möglich...

Mittwoch Schnitzeltag 8,90 €

„Kleene Schänke“,

Koch- & Kulturwerkstatt

Erlenweg 14, 02733 Cunewalde

Café in SB & Kugeleis – to go

Laden mit regionalen Produkten &

Spirituosenkabinett

Freitag & Samstag 15.00 – 18.00 Uhr

Individuelle Termine sind auch außerhalb

der Öffnungszeiten möglich.

Unsere Veranstaltungen finden Sie unter:

www.kleeneschaenke.de

Tel. 01520 - 1820659

Mail: kontakt@kleeneschaenke.de

Gaststätte „Scharfe Ecke“

Cunewalde, Tel. 03 58 77 / 2 10 38

Montag/Dienstag Ruhetag

Mittwoch – Sonntag 11.00 – 14.00 Uhr

und ab 17.00 Uhr

* Platten- und Büfett-Service außer Haus

* Ausrichtung von Familienfeiern

Da Giovanni Due (ab 11. September)

Hristijan in der „Blauen Kugel“ bietet Pizza, Pasta, Salate, Fleisch, Fisch, Desserts – alles lecker aus italienischer Küche.

Öffnungszeiten:

Montag: Ruhetag (oder nach Vereinbarung)

Dienstag bis Freitag:

11.00 – 14.00 Uhr / 17.00 – 22.00 Uhr

Samstag + Sonntag/Feiertag:

11.00 – 22.00 Uhr

Reservierung: 035877 80770

Hotel & Bergwirtschaft Bieleboh

Tel. 03 58 72 / 1 89 14 oder

0174 / 3039784

von Mittwoch bis Sonntag

durchgehend ab 11.00 Uhr

Anna & Juan freuen sich auf Sie!

„Alter Weber“

Cunewalde, Tel./Fax 03 58 77 / 2 52 36

Mo. – Sa. ab 17.00 Uhr

So. ab 11.30 Uhr

* Schwimmhalle täglich ab 10.00 Uhr

außer Di. und Do.

* Freizeitkegelbahn täglich

ab 10.00 Uhr (bitte vorbestellen)

Berggasthof Czorneboh

Öffnungszeiten:

Montag und Dienstag: geschlossen

Mittwoch/Donnerstag: 11.00 bis 17.00 Uhr

Freitag und Samstag: 11.00 bis 19.00 Uhr

Sonntag: 11.00 bis 17.00 Uhr

Andere Öffnungszeiten nach Vereinbarung!

Unser Angebot für Sie: außer Haus-Buffer

Mail: info@czorneboh-berggasthof.de

Tel.: 035877 899168

Wie das Wetter an Cassian (13.8.), so hält es mehrere Tage an

Der August zeigte sich von seiner sommerlichen Seite. Nur am Anfang und Ende des Monats schwächelte er mit ein paar kühlen Tagen. Ansonsten gab es viele Badetage mit zum Teil über 30 °C und auch zwei tropische Nächte mit über 20 °C. Insgesamt kamen in beiden Ortsteilen 15 Sommertage zusammen. Das Monatsmittel lag in Weigsdorf-Köblitz bei 20,2 °C. In Halbau wurde ein Temperaturdurchschnitt von 19,6 °C gegenüber dem Soll von 16,4 °C errechnet. Der August war somit viel zu warm.

Im August ließ Petrus uns am Anfang und Ende des Monats viel Regen zukommen. Spitzenreiter war der Montag, den 28. August in Weigsdorf-Köblitz mit 34 mm und in Halbau mit 27 mm Regen. Unterm Strich regnete es in Weigsdorf-Köblitz 120,5 mm. In Halbau kamen 112,5 mm gegenüber dem Soll von 82 mm zusammen. Der August war demzufolge zu nass. Dennoch besteht noch immer ein Niederschlagsdefizit. Nun bleibt abzuwarten, wie das Wetter in den nächsten Monaten wird. Gegen einen schönen, goldenen Herbst hat sicher niemand was.

Monika Hauser

Datum	Temperaturen in °C			
	Halbau		Weigsd.-Köblitz	
August	Min	Max	Min	Max
Di 01.	14,0	22,1	16,5	23,3
Mi 02.	12,9	21,9	15,0	22,5
Do 03.	15,5	23,4	16,5	23,5
Fr 04.	15,5	23,1	17,1	22,3
Sa 05.	14,2	19,4	16,3	20,0
So 06.	13,1	15,2	15,4	17,3
Mo 07.	11,9	17,1	14,5	17,9
Di 08.	10,0	19,3	11,8	19,1
Mi 09.	10,9	19,1	12,7	18,5
Do 10.	9,5	23,2	9,9	22,1
Fr 11.	11,5	24,7	12,2	23,2
Sa 12.	15,5	28,9	15,6	27,9
So 13.	18,8	27,1	19,8	26,7
Mo 14.	18,4	30,0	18,9	28,9
Di 15.	19,4	31,9	19,7	30,1
Mi 16.	19,2	28,0	19,5	27,1
Do 17.	17,4	27,4	19,0	28,2
Fr 18.	16,2	28,8	17,2	28,7
Sa 19.	17,5	31,3	17,9	29,8
So 20.	21,3	29,9	20,9	28,8
Mo 21.	19,9	28,1	20,6	28,8
Di 22.	17,5	31,1	17,9	29,9
Mi 23.	15,8	27,0	17,2	26,9
Do 24.	14,3	27,7	15,1	27,2
Fr 25.	20,0	30,1	16,7	29,6
Sa 26.	18,7	26,8	18,9	26,3
So 27.	14,5	20,3	15,7	21,2
Mo 28.	9,8	14,9	15,1	17,9
Di 29.	10,2	13,5	12,4	16,0
Mi 30.	11,8	19,7	13,7	19,2
Do 31.	10,7	18,4	12,5	19,2

ANWALT & KANZLEI KALLAUCH



Mitglied der Arbeitsgemeinschaft
Verkehrsrecht
Deutscher Anwaltverein

Rechtsanwalt Axel Kallauch

Tätigkeitsschwerpunkte

Erbrecht – Verkehrsrecht

Sonstiges auf Anfrage

02733 Cunewalde, Oberlausitzer Straße 14,
Telefon: (035877) 80584 Fax: 80586
Weitere Infos: www.kanzlei-kallauch.de

HUNDEBADETAG

Sonntag, 24.9.23

12 bis 18 Uhr



Nur 1€ pro Nase



Und mein Herrchen/Frauchen
dürfen, auf eigene Gefahr,
auch mit ins Wasser!

im Erlebnisbad Cunewalde

Wir wollen euch und euren Vierbeinern noch eine Freude bereiten und laden am **24. September 2023** zum „Hundebadetag“ ein. Von **12.00 bis 18.00 Uhr** könnt ihr mit euren Hunden auf eigene Gefahr (keine Chlorung) baden gehen. Eintritt pro Nase 1 Euro. Die Organisation sowie die Verpflegung übernimmt der **Förderverein Erlebnisbad Cunewalde e. V.** Vergesst die Leinen für die Vierbeiner nicht! Bitte lasst eure Hunde im Gelände an der Leine. Tüten teilen wir aus!



BERGER
Recycling Gruppe
Eberndörfel

Selbstanlieferung oder Nutzung unseres Containerdienstes

weiterhin bieten wir an:

- Schrott-Buntmetall-Aufkauf
- Entsorgung Bauschutt jeglicher Art
- Dachpappe, Dämmung, Asbest
- Altholz, Grünabschnitt
- Sperrmüll
- Aufkauf Altpapier
- Kostenlose Annahme von Pappe

Tel.: 03591/ 32 86 20 www.frankberger.com



Öffnungszeiten: Mo/ Di/ Fr 7:00 - 16:00 Uhr
Mi/ Do 7:00 - 17:00 Uhr
Sa 9:00 - 11:00 Uhr

Frisch vom Landwirt
aus umweltgerechtem Anbau

SPEISE-KARTOFFELN



AGRAM

EBERSBACH
Hauptstraße 150a
☎ 03586/36 20 15

ab 11. September 2023

Speisekartoffeln Afra, Gala, Laura

Verkauf ab Hof: Mo – Fr 7.00 – 17.30 Uhr
Sa. 9.00 – 12.00 Uhr

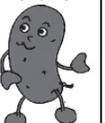
Vorort-Verkauf von Einkellerungskartoffeln

8.00 – 11.00 Uhr

16.09.23 Neusalza-Spremberg – Autoservice Henke / Tankstelle

23.09.23 Weigsdorf-Köblitz bei Familie Gräubig

(Nähe Gasthof Wurbis, Richtung Wanderparkplatz
Cunewalde)



Jobs: Aktuell suchen wir für Schirgiswalde:

#gemeinsam.besser.fit

Klinik
für Ambulante
Rehabilitation

Praxis
für Physiotherapie
& Ergotherapie

JOBS

Zentrum
für Medical
Fitness & Wellness

Verein
für Reha- und
Gesundheitssport

Institut
für Betriebliche
Gesundheit

Reha
Salus
OBERLAUSITZ



Wir suchen.
eine/n Kolleg-in/en für ein Zweierteam.

> Karriere > Physiotherapeut (w/m/d) - Rosenberg

www.reha-salus.de

Wir laden hiermit alle Mitglieder des HV Oberlausitz Cunewalde e.V. zu unserer diesjährigen Mitgliederversammlung ein.

Tagesordnung:

1. Begrüßung
2. Feststellung der ordnungsgemäßen Einladung
3. Festlegung Versammlungsleiter
4. Bestätigung Tagesordnung
5. Bericht des Vorstandes zu 2022
6. Bericht der Kassenprüfer zu 2022
7. Aussprache zu den Berichte
8. Entlastung Vorstand zu 2022
9. Satzungsänderungen: Diskussion und Abstimmung
10. Wahl des Vorstandes
- 10.1 Wahl des Wahlleiters
- 10.2. Wahl des Vorstandes
11. Wahl Kassenprüfer
12. Sonstiges

Da es sich bei der Versammlung - um eine Wahlveranstaltung handelt - bitten wir ausdrücklich um Ihre Teilnahme!

David Horn, Vorsitzender HV Oberlausitz Cunewalde



Sachsenliga

Handballer starten mit furiosen Sieg in die Saison – auch Frauenteam gewinnt!

Das Dorf ist zurück in Sachsens höchster Spielklasse und zeigte dabei gleich eine sehr ansprechende Leistung. Ohne drei verletzte Stammspieler (Israel, Welz, Brabec) ging es in die Auftaktpartie gegen den HSV Dresden. Hatte man in der Vorbereitung noch mit 8 Treffern gegen die Landeshauptstädter verloren, war man dieses Mal die bestimmende Mannschaft. Mit einem furiosen Start und starken Tempospiel ließ man den Gästen zunächst nicht den Hauch einer Chance. Erst nachdem 6:1 fingen sich die Gäste aus Dresden. Cunewalde überzeugte mit Leidenschaft und immer wieder guten Lösungen. Einzig das Positionsspiel hakte noch sichtbar - woran in den nächsten Wochen noch gearbeitet werden wird. „Wir haben mit dem Sieg zum Einen unsere Verfassung aus der Vorbereitung bestätigen können und zum Anderen deutlich Druck von unseren Schultern genommen.

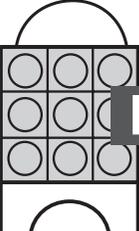
Die folgenden schweren Spiele können wir befreit aufspielen und haben schon etwas Zählbares auf unserer Habenseite zu verbuchen.“ zeigte sich der neue Chef-Trainer Florian Sieber sichtlich zufrieden. Die rund 200 Zuschauer werden ihren Besuch sicherlich nicht bereut haben und konnten sehen, dass die Mannschaft attraktiven und mutigen Handball spielt. Die Fans honorierten die Leistung mit lautstarker Unterstützung und lang anhaltenden Applaus nach Spielende. Der 30:27 Sieg war am Ende auch in der Höhe verdient. Ebenfalls mit einem Paukenschlag ist

unsere Damen-Mannschaft (HSG Obergurig-Cunewalde) in die Saison gestartet. Mit einem souveränen 26:17 Erfolg gelang erstmals ein Saisonenerfolg im Auftaktspiel. Die Gäste aus Königswartha hatten keine Chance in der gesamten Begegnung. Lena Lempe erwies sich mit 9 Toren als treffsicherste Spielerin.

Nächste Heimspiele im Überblick: Sonntag 17. September:

- 11.00 Uhr Frauen (vs. HVH Kamenz) – Sorbisches Begegnungszentrum Bautzen
- 13.00 Uhr HVO II vs. HVH Kamenz – Sorbisches Begegnungszentrum Bautzen
- 16.45 Uhr HVO vs. Zwenkau – Schützenplatzhalle Bautzen

Die weiteren Spiele der ersten Mannschaft sind am 10. September in Aue und am 23. September in Weinböhla.



seit 1866

Unsere Welt braucht Wärme

Kachelofenbau Marschner

**Kaminbau
Fliesenleger
Meisterbetrieb**

Töpferstraße 8
02681 Schirgiswalde-Kirschau
☎ 0 35 92 / 38 03 70
☎ 0 35 92 / 50 14 04
☎ 0 172 / 9 30 81 70
www.kaminbau-bautzen.de



Kindersport in Wilthen geht wieder los! Ballschule und SportKids starten in die neue Saison!

Endlich können auch unsere Jüngsten Mitglieder wieder loslegen. In Wilthen heißt es wieder „Leinen los“ und volle Kraft voraus mit Ballschule (ab 2 Jahren bis 6 Jahre) und den SportKids (ab 7 Jahren – 12 Jahre).

Termine im September/Oktober zu den bekannten Zeiten

- (Ballschule: ab 9:30 Uhr & SportKids ab 11.00 Uhr).
- Samstag 9. September
- Samstag 23. September
- Samstag 7. Oktober
- Samstag 21. Oktober

HVO Cunewalde



MINERALÖLHANDEL GmbH

DIESEL · HEIZÖL · PUTZ- UND FÖRDERTECHNIK

OT Rodewitz, Bederwitzer Straße 14
02681 Schirgiswalde-Kirschau
Tankstelle Ebendörfel, Bautzener Straße 79

Tel. 03 59 38 / 91 13
Fax 03 59 38 / 50 390
Tel. 03 59 1 / 30 44 02

Maßanfertigungen ohne Aufpreis!

Eigene Produktion und werkseigene Montage Festpreise

Original **HENKEL**®
Alusysteme GmbH



Schweizermühle 8
01824 Rosenthal-Bielatal
Tel. (03 50 33) 7 12 90
Fax (03 50 33) 7 10 30
www.henkel-alu.de

**Anbaubalkone
Terrassendächer
Haustürvordächer**

**Carports
Balkon-
überdachungen**



Wandern mit dem Äberlausitzer Kleeblatt

Für alle Wanderfreunde finden an folgenden Terminen geführte Wanderungen statt:

- ➔ **Samstag, 16. September 2023 – 9:00 Uhr**
„Das Äberlausitzer Kleeblatt wandert um den Tannenhof“
 Treffpunkt: 02736 Beiersdorf, Parkplatz Löbauer Straße / Alte Schulstraße
 Wanderstrecke: Parkplatz – Schönbach – Fuchsberg – Wanderhütte – Schönbacher Weg – ehemalige Kleinbahn – Beiersdorf Parkplatz (ca. 15 km)
- ➔ **Donnerstag, 28. September 2023 – 9:00 Uhr**
Schnupperwanderung „Das Äberlausitzer Kleeblatt wandert durch den Großen Wald“
 Treffpunkt: 02736 Beiersdorf, Parkplatz Löbauer Straße / Alte Schulstraße
 Wanderstrecke: Parkplatz – ehemalige Kleinbahn – Jägerhaus – Skihütte – Tannenhof – Beiersdorf Parkplatz (ca. 8 km)
- ➔ **Donnerstag, 12. Oktober 2023 – 9:00 Uhr**
„Das Äberlausitzer Kleeblatt wandert zur Lindenallee“
 Treffpunkt: 02708 Löbau, Parkplatz an der Stauffenbergstr. (vor dem ehemaligen HdA)
 Wanderstrecke: Parkplatz – Hohle – Unwürde – Lindenallee/Charlottenhain – Eiserode – Nechen – Alte Straße – Altlobbau – Parkplatz (ca. 15 km)

Alle Wanderungen sind kostenpflichtig (2,50 €/Person) – Kinder bis 10 Jahre wandern kostenfrei. Nähere Auskünfte zu diesen und weiteren Terminen erhalten Sie bei der Tourist-Information Cunewalde (Tel. 035877 80888).

Tourist-Information

Achtung! Vorsicht bei Pilzen im Garten

Zur Zeit wächst in Gärten, vorzugsweise auf oder neben Komposthaufen der Garten-Riesenschirmpilz. Diesen giftigen Pilz kann man mit dem essbaren Riesenschirmpilz (Parasol), und dem essbaren Safranschirmpilz verwechseln. Die Merkmale des Parasol: Ein genatterter Stiel, weißes Fleisch und nicht verfärbend, sowie einen zweischichtigen verschiebbaren Ring, und einzeln wachsend. Eigentlich unverwechselbar. Beim Safranschirmpilz färbt sich das weiße Fleisch beim Durchschneiden safranrötlich (daher der Name), und er wächst einzeln im Wald, seltener auf Wiesen.



Der Garten-Riesenschirmpilz – lassen Sie ihn stehen!

Beim Garten-Riesenschirmpilz verfärbt sich auch das weiße Fleisch, nur nicht so kräftig wie beim Safranschirmpilz. Der Garten-Riesenschirmpilz wächst aber meist büschelig. Außerdem hat er eine große meist mit Erde behaftete Basalknolle. Die Giftstoffe in diesen Pilz wirken auf den Magen-Darm-Trakt. Hier kommt es zu starker Übelkeit und Erbrechen. Dabei verliert der Körper Flüssigkeit, und es kann zu Kreislauf-

störungen führen. Also diesen Pilz meiden. Des Weiteren wachsen auf Rasenflächen weiße Pilze, die aussehen wie Wiesenchampignons, haben aber weiße im Alter leicht rosa Lamellen. Hierbei handelt es sich um den Rosablättrigen, oder den Seidigen Egerlingsschirmling. Beide Arten sind keine Speisepilze. Also nichts für die Pfanne!!

Bei Fragen rund um die Pilze gebe ich gerne Auskunft. Wenn möglich vorher anrufen – Tel. 035877/20777

F. Sickert, Pilzsachverständiger DGfM



Die Lucky Liner's unterwegs

Die Linedance Gruppe „Lucky Liner's“ der SG Motor Cunewalde traf sich am 4. August an der Blauen Adria, um ihrem Hobby nachzugeben ...Tanzen. Die gute Laune verbreitete sich schnell auch unter den Gästen vom Campingplatz. Jung und Alt versuchte sich an den Linedance Schritten bei einem kleinen Workshop.

Der Wochenkurier sucht Zusteller

Einer Mitteilung der zuständigen Vertriebsgesellschaft zufolge werden für das Cunewalder Tal dringend Zusteller für den Wochenkurier gesucht. Das Blatt ist einmal pro Woche zu verteilen. Seit einigen Wochen fehlt das Format in nahezu allen Brief- und Zeitungskästen in Cunewalde und Weigsdorf-Köblitz. Interessenten melden sich bitte bei Frau Susann Zetzsche Tel. 0173 8482294. Hier erhalten Sie auch die notwendigen näheren Informationen.

10 Jahre Pilzausstellung am 1. Oktober in LÖBAU

ACHTUNG: erstmals in der Johanniskirche!

Beginn: 10.00 Uhr, Ende: 17.00 Uhr

Der Eintritt ist frei.

Für das leibliche Wohl sorgt die Naturparkfleischerei

A. Wagner Mittelherwigsdorf

mit einer leckeren Pilzsuppe und Getränken

Besucher können auch selbst gesammelte Pilze zur Bestimmung bzw. zur Bereicherung der Ausstellung vorlegen.



Malerbetrieb BINNER
René Binner | Malermeister

mehr Raum
für Ihre Ideen!

Fassadengestaltung
Wärmedämmung
Innenraumgestaltung
Fußboden

Siedlungsweg 1 · 02733 Cunewalde

Tel. 035877 89912 · Funk 0172 3730671

info@malerbetrieb-binner.de · www.malerbetrieb-binner.de

Tischlerei & Küchenstudio

MÖBEL · KÜCHEN · INNENAUSBAU · TREPPEN

- Einbauküchen
- Massivholzmöbel
- Wohnraummöbel
- Schlafzimmer
- kompletter Innenausbau
- Badmöbel
- Büromöbel
- Treppen
- Arztpraxen



Matthias Glaser

Hauptstr. 42 · 02681 Kirschau OT Rodewitz/Spree · Telefon (035938) 52000

www.oberlausitzer-moebelhaus.de



HEIZUNG & SANITÄR
ALEXANDER SCHNEIDER

Bornweg 6a

02733 Cunewalde

Tel.: 0172-3 45 47 71

Email: alex-shs@web.de

- Wärmepumpen
- Holz- & Pellettsheizungen
- Solar- & Gasanlagen
- Bäder & Sanitär von A-Z
- Lüftungsanlagen

Ihr zuverlässiger Dienstleister
von Kleinreparatur bis Neuinstallation!

www.schneider-cunewalde.de



Herren Kreisliga Westlausitz

Mit Sieg gestartet

Nach einem turbulent verlaufenen Spiel gegen den SV Sankt Marienstern stand zum Punktspielstart ein 5:4 – Heimsieg für Motor Cunewalde auf der Habenseite.

Überaus erfreulich und am Ende auch hochverdient holten sich die Schützlinge von Trainer Andreas Seifarth die ersten drei Punkte in der neuen Fußballsaison 2023/2024 an diesem zweiten Punktspieltag. Das eigentliche Saisonauftaktspiel gegen Königswartha 2./Milkel 2. ist auf dem 3. Oktober verschoben worden.

Im ersten Auswärtsspiel holte Motor mit dem 1:1 in Neukirch einen Zähler. Den durchaus vermeidbaren Ausgleich erzielten die Gastgeber erst in der Nachspielzeit. Die Führung durch Oskar Striegler hatte Motor bis dahin erfolgreich verteidigt und war bei eigenen

Möglichkeiten nicht konsequent genug. Am 9. September steht das Kreispokalspiel bei der Zweiten des SV Post Germania Bautzen auf dem Programm. Anstoß ist bereits 12.00 Uhr.

Mit Punktspielen geht es ab dem 16. September weiter.

Hier die folgenden Ansetzungen:

Sonnabend 16. September, 15.00 Uhr
SV Burkau (H)

Sonnabend 23. September, 15.00 Uhr
SpG Frankenthal/Bischofswerda (A)

Sonnabend 30. September 15.00 Uhr
SG Großdrebnitz (H)

Dienstag 3. Oktober, 11.00 Uhr
SpG Königswartha/Milkel (A)

Sonntag 8. Oktober, 14.00 Uhr
SG Steinigtwolmsdorf (A)

Auf geht's! Punkte sammeln!

M. Hempel

SG MOTOR CUNEWALDE

Hier trainiert unser Nachwuchs!



„Junge Wilde Cunewalde“ Abteilung Fußball

Mannschaft/AK
G-Junioren 2017 / 2018
Kocksch/ Nicole Jauernek
Mittwoch 16.30 – 18.00
F-Junioren 2015 / 2016

Trainer
Nicole

Montag / Mittwoch 17.00 – 18.30
E-Junioren 2013 / 2014
Dienstag / Donnerstag 17.00 – 19.00

Matthias Bärsch / René Schäfer /
Alexander Siede

D-Junioren 2011 / 2012
Dienstag / Donnerstag 17.00 – 19.00

Riccardo Müller / Robert Vorwerk /
Marcel Paukstadt /
Dirk Scharschuch

C-Junioren 2009 / 2010
Montag 17.00 – 19.00
Mittwoch 18.00 – 20.00 Uhr
Talente U18
jeden 2. Freitag 16.30 – 18.00

Riccardo Bachmann /
Dirk Schälicke

Christian Seibt / Silvio Nasser

Eberhard Schulze

Unsere Tischtennis-Jugend U18

Trainingstage: Montag / Donnerstag
17.30 – 19.00

Trainer: Ralf Weickert, Ilse Pohl, Stefan Blümel

Unsere Kegel- Jugend

Trainingstag: Mittwoch 16.15 – 17.30
Trainer: Manuela Bierke / Frank Sickert

Nachwuchs der Abteilung Freizeitsport

Sportgruppe
Bambinis I 3 – 4 Jahre
Freitag 16.00–17.00
Bambinis II 5 – 6 Jahre
Freitag 17.00–18.00
Sportis I 6–9 Jahre
Freitag 18.00–19.00
Sportis II 9 – 14 Jahre
Dienstag 17.00 – 18.00

Trainer
Katrin Jeremies

Christin Trompler

Cäcilia Triebel / Susan Arnhold

Elke Biebrach / Cornelia Mann

VORMERKEN! VORMERKEN! Herbstturniere der Motorenschmiede!

14. Oktober

9.00 Uhr E-Jugend (10/11)
14.00 Uhr D-Jugend (12/13)

15. Oktober

9.00 Uhr C-Jugend (14/15)
14.00 Uhr F-Jugend (8/9)



SG Motor Cunewalde, Abteilung Fußball

SG MOTOR CUNEWALDE

Sportbüro: Am Sportzentrum 6, 02733 Cunewalde

Öffnungszeiten: Montag 10 – 15 Uhr
Mittwoch 14 – 17 Uhr
Freitag 10 – 13 Uhr

Tel.: 035877 / 27801
E-Mail: sg-motor-cunewalde@t-online.de



PROPERTY N&N UG
RUND UMS HAUS UND GARTEN

Unsere Dienstleistungen für Sie

Abhängig von der Entwicklung der Jahreszeiten bieten wir gerne passgenaue und flexible Leistungen an:

Garten:

- Neuanlage, Reinigung und Pflege von Grünflächen
- Reinigung und Pflege von Parkplätzen, Vorplätzen und Gehbereichen
- Entsorgung von Beschnitt, Laub, Erde und Abfällen
- Winterdienst

Bau:

- Trockenbau
- Landschafts- und Gartenbau
- Fliesen-, Platten- und Mosaikarbeiten
- Estrichlegen
- Parkett- und Bodenlegen
- nachhaltiges Bauen
- Baggararbeiten

Eichendorffstraße 6 | 02727 Ebersbach-Neugersdorf
Tel. 0152 / 56123636 | E-Mail: property.n-n@web.de

PREISSENKUNG - GAS

5 KG GAS - 15,50€

11 KG GAS - 30,00€

Carlsberg 14,99€ *Attenburger* 12,99€
Preis pro Kasten - 1Liter = 1,50€ Preis pro Kasten - 1Liter = 1,30€

Feldschlößchen 11,99€ *Halleröder* 11,99€
Preis pro Kasten - 1Liter = 1,20€ Preis pro Kasten - 1Liter = 1,20€

Landskron 14,99€ **APEROL** 9,99€
Preis pro Kasten - 1Liter = 1,50€ 0,7 Liter - 1Liter = 14,27€

Montag-Freitag: 8:00-17:30 und Samstag bis 12:00

Getränke LAND
...im OEZ Cunewalde

OEZ Cunewalde, Hauptstraße 3, 02733 Cunewalde

Angebote gültig bis 31.08.2023
solange Vorrat reicht,
Getränke zusätzlich Pfand

Ihr gutes Recht!

MARCO PARTYKA

RECHTSANWALT

- Erb- und Familienrecht
- Scheidungsrecht
- Unterhaltsrecht
- Arbeitsrecht
- Medizinrecht
- Strafrecht
- Verkehrsrecht
- Vertragsrecht
- Zivilrecht



Heringstraße 3 · Bautzen · Parkplatz im Hof
Telefon 03591 529790 in Eilfällen: 0175 5234870

LEHMANN GmbH

Transport Dienstleistung Handel

- ⊗ **Brennstoffhandel** im Angebot
Lausitzer Brikett
- ⊗ **Containerdienst** von 1,5 m³ bis 34 m³
- ⊗ **Schüttguttransporte** von 1 t bis 25 t
Sand, Splitt, Mineralgemisch, Mutterboden u.m.
- ⊗ **Spedition**

Rufen Sie uns an!

Telefon 035938 57730 · Telefax 035938 577321

OT Rodewitz · Bederwitzer Straße 14 · 02681 Schirgiswalde-Kirschau

Ambulante Hauskrankenpflege

Yvonne Pesta GmbH

NEU!

„Pesta's Seniorenkutsche“

Fahrdienst für

- Arzt- und Behördengänge
- zum Einkauf oder
- Kaffeekränzchen ...

Mit uns kommen Sie an's Ziel.

Am Raschaer Berg 28
02692 Großpostwitz

Telefon: 035938 /98 55 0
Telefax: 035938 /98 55 1
info@pflagedienst-pesta.de

Pflegenotruf: 0174/3778385

www.pflagedienst-pesta.de

Dienstleistungen mit Leidenschaft!

ODS Ostsächsische Dienstleistungs- und Service GmbH



Standort: Kirschau

Hausmeister- und Containerdienst,
Tief- und Gerüstbau, Elektroinstallation,
Freie Kfz - Werkstatt

Tel.: (0 35 92) 3 55 86 61
Fax: (0 35 92) 3 55 86 63

Standort: Arnsdorf b. Gaußig

Arnsdorfer Sägewerk & Holzkunst
Fertigung von Holzprodukten

Tel.: (0 35 92) 3 47 14
Fax: (0 35 92) 3 47 13

Ein Unternehmen der ODS GmbH

Wir arbeiten auf, montieren und bauen ein: Fenster, Türen, Holzverkleidungen u.a.

Tel.: (0 35 92) 3 55 86 64
Fax: (0 35 92) 3 55 87 89

Fuhrbetrieb & Baustoffhandel



Torsten

Kühn

Kötschauer Straße 2
02708 Kleindehsa
Tel. (0 35 85) 83 34 36
Funk 0151 - 580 345 21

Sand, Schotter, Kies, Splitt und Mutterboden vom Multicar bis zum 27-Tonnen-Sattelzug



Allianz

Martina Mucke

Allianz Generalvertretung

Schönberger Straße 7
02733 Cunewalde

Tel.: 035877 88197
Mobil: 0172 3612057

Bürozeiten:

Mo. 9.00–12.00 Uhr
15.00–18.00 Uhr
Di. 9.00–12.00 Uhr
15.00–18.00 Uhr
Do. 9.00–12.00 Uhr
15.00–18.00 Uhr
Fr. 9.00–12.00 Uhr

www.allianz-mucke.de | martina.mucke@allianz.de

Sven SCHARSCHUCH

FLIESENLEGERMEISTER

Matschenstraße 30
OT Weigsdorf-Köblitz

02733 CUNEWALDE

E-Mail: sven.scharschuch@gmx.de

TELEFON
035 877 / 8 94 30
0151 / 56 95 85 24

Die nächste
CBZ
erscheint
am
13.10.
2023

Bestattungs- & Blumenhaus

Schröter

Cunewalde Kirchweg 6
Blumenhaus
035877.20568

Bestattung Tag und Nacht

035877.898070

